



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五七四**次会议

2011年7月6日星期三上午10时20分举行  
纽约

主席:	维蒂希先生 . . . . .	(德国)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那 . . . . .	乔拉科维奇女士
	巴西 . . . . .	维奥蒂夫人
	中国 . . . . .	王民先生
	哥伦比亚. . . . .	奥索里奥先生
	法国 . . . . .	阿罗德先生
	加蓬 . . . . .	梅索尼先生
	印度 . . . . .	维奈·库马尔先生
	黎巴嫩. . . . .	齐亚德女士
	尼日利亚. . . . .	奥格武夫人
	葡萄牙. . . . .	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	潘金先生
	南非 . . . . .	克劳利先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国 . . . . .	赖斯女士

议程项目

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(S/2011/381)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 20 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 阿富汗局势

### 秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(S/2011/381)

主席(以英语发言): 按照安理会暂行议事规则第 37 条, 我邀请阿富汗、加拿大、日本、巴基斯坦和土耳其的代表参加本次会议。

按照安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团团长斯塔凡·德米斯图拉先生参加本次会议。

按照安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请欧洲联盟驻联合国代表团代理团长佩德罗·塞拉诺先生阁下参加本次会议。

安理会现在开始审议其议程上的项目。

我提请安理会成员注意文件 S/2011/381, 其中载有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告。

我现在请德米斯图拉先生发言。

德米斯图拉先生(以英语发言): 上次我向安全理事会通报情况时(见 S/PV. 6497), 正如安理会所知, 我不顾规则, 坚持要求让塔宁大使先发言, 以此显示重视和尊重承认阿富汗为主权国家的日益增长的需要。但这次, 塔宁大使坚持要求我重新按照规则办事, 以显示阿富汗有意遵守国际规则。因此, 经其允许, 我将根据他的要求, 按照过去做法首先发言。

我们今天开会正值一个特别的十字路口。2011 年 7 月是一个特殊的月份, 因为已经做出开始过渡的决定。已经宣布要开始过渡, 但其依据将是在国际社会同阿富汗当局将要举行的会议上作出的决定, 这些会议将在 7 月中旬左右开始。7 月也是我们将开始看

到逐步执行奥巴马总统讲话宣布的国际部队, 特别是美国部队逐步撤离的决定的一个月。换句话说, 我们现在处在国家主权与其相应责任义务和持续冲突与包容性政治对话的十字路口。

首先, 关于过渡, 它好比一列正向前行驶的火车。根据我所了解的各种迹象, 而且正如我们在喀布尔过渡会议上所闻, 过渡工作已经走上轨道。当然, 过渡还将涉及 7 个地区和省市。一如既往, 我们将发现恶魔藏在细节里。但过渡工作已经走上轨道。

我们现在正在处理, 而且在我之前提到的会议上承认我们应该进一步解决的一个问题, 涉及过渡不能也不应该仅仅是关于安全的事实。其内涵应该更广, 必须是阿富汗人民能够认识并认同的过渡。这正是我们现在共同努力, 以确保过社会、经济和人权方面的成果与过渡挂钩的原因。在此意义上, 虽然过渡像瑞士火车一样不可逆转, 但我们同时也需要确保过渡的社会经济方面同样坚固而不可逆。

在这方面, 过去几天讨论, 今后还可能再出现的一个设想是, 我们能否把可能执行的一些与过渡有关的项目同某种“过渡红利”挂钩。换句话说, 军事方面无疑会有所节省。其中部分资源可被用来确保阿富汗地方当局和过渡地区人民感受到对其发展的持续关心和实质性支持。联合国阿富汗援助团(联阿援助团)将根据其明确的任务规定, 在这方面发挥作用, 尤其是促进过渡的这方面工作。

下面我要谈第二点, 在阿富汗这通常排在第一, 那就是安全。正如安理会所知, 而且这方面不乏提醒, 近来安全局势令人关注。但我们必须全面看待该问题。上帝知道我必须言语谨慎, 4 月 1 日刚发生悲剧。洲际酒店遭受了袭击。我们很多人住过这家酒店, 知道它的象征性意义。这令人震惊。市内、军事医院, 甚至国防部遭受了袭击。坎大哈连续两天遭受袭击, 在赫拉特的意大利省重建小组遭受了袭击。

但是, 让我们全面认识这一问题。阿富汗军队和警察有效地处理了所有这些袭击事件, 尽管有时处理

过程相当混乱，因为大家都在学习训练的过程中。即使在洲际酒店，在某种程度上，最后是在国际安全援助部队直升机的支持下结束袭击的。但阿富汗部队依然冲在第一条线。

我认为这一点很重要，因为已经出现安全局势好转的认识，这也是事实。出现过高潮，人们对阿富汗局势在被扭转的认识有好转。但同样，反政府势力不断企图扭转人们的这种认识，发出戏剧性、外科手术式袭击的信号，如在他们称之为的“春季攻势”中，以及夏季。但我必须指出，到目前为止，第一印象依然占上风。阿富汗人一直能够驾驭局势。这并不意味着，在今后数周或可能数月，安全局势不会出现严重困难时刻，因为夏季还没有结束。

因此十分重要的是，首先要解决平民伤亡问题，它影响到阿富汗人民；其次，实际进入另一个阶段，即寻求政治解决，正如希拉里·克林顿国务卿和奥巴马总统最近，以及卡尔扎伊总统一再表示的那样。大家都承认，不能想象用军事办法解决阿富汗问题。我们现在需要更有效地寻求政治解决办法。

这意味着实现和解。这方面情况如何？大家都可以看到，已经进行了大量接触。不幸的是，也有向媒体泄露消息的情况，这无助于这方面接触。但是显然需要对话，我们得到迹象显示，不久即将以更具体的方式恢复对话。

与此同时，联合国正在尽自己的努力，与阿富汗当局和国际利益攸关方密切协调。我们仅集中于我们授权规定的任务和也许有增值效应的具体领域，即建立信任措施。建立信任措施是重要的，因为这些措施可为实质性讨论铺路，而实质性讨论只能由阿富汗人与阿富汗人进行。他们必须实施我们一贯倡导的，即确保这一切均由阿富汗人主导。

但建立信任措施确实重要，尤其是在现在这个阶段。它们包括诸如解决平民伤亡问题和给塔利班一次机会，如果他们确实想要参加，让他们用事实而非言论切实表明他们有资格参加，减少他们对平民造成的巨大负面影响，尤其是在最近这段时间。

其次，我知道这是我个人的判断，但是是建立在喀布尔许多人的认识基础上的，即安理会作出勇敢的决定，将第 1267 (1999) 号决议所设委员会名单一分为二，区别对待基地组织和塔利班，方向显然是正确的，这样我们才能继续推动和解。举一个例子：高级和平委员会是最高权威机构，我们将实质性讨论提交该委员会，但该高级和平委员会中的一些成员居然依然被列在名单上。当我们作为联合国或联阿援助团为他们提供后勤或实质性援助，设法陪同他们出行或说服他们，确保会议举行时，这一问题很难处理。

建立信任措施领域之一肯定是可能设立一个地点，让我们不要将其称之为一个机构，让塔利班和利益攸关方，特别是阿富汗合作伙伴之间最终能够举行会议而无不安全感，并有足够的谨慎气氛。现在还做不到，但是是努力领域之一。

让我再补充一个过去几周已经提出的领域。它涉及教育。在塔利班垮台后，如果有一个领域的改进国际社会和阿富汗当局应引以为豪的，那就是教育。阿富汗现在 700 万儿童入学、上学，其中许多是女孩。在塔利班执政时期，我们不断看到就大到学校小到女童问题所作的悲剧性决定。有一些迹象表明，他们似乎第一次发出这样的信息——甚至是公开通过因特网发出信息——即他们或许已从这一错误当中汲取教训。我们希望这不只是一个战术决定，而是确实表明他们不愿袭击学校。

也有一些反面迹象。一些老师最近受到影响，但总体来说，我们自己的研究表明，在塔利班存在明显影响的某些地区新建的大约 400 所学校，其遭受的袭击大量减少。瓦尔达克部长提请我注意这一点。我们将与儿童基金会一起，继续研究这种情况。如果这是一种趋势，我们将视之为建立信任措施。但这一点尚需核实。

有一个方面的问题，我认为我们在讨论和解问题时必须要提到。这就是重返社会问题。体制性架构是存在的，安理会所有成员都为切实确保这项工作最终得以妥善完成作出了大量贡献——有些成员作出了非常大的贡献。迄今为止，已经出现了一些动能和势

头。1 800 多人目前参与了重返社会方案。但仍然存在着挑战。

首先，显然在真正实现和解之前，将很难看到强劲势头。但是做好准备以便吸引有关人员和应对可能出现的变化，这一点非常重要。证据就是 1 800 这个数字。我们有些担心，而且正在想办法确保对有关人员进行充分审查。我必须向安理会介绍的一点是，马扎里沙里夫遇袭事件的一个初步迹象是，以暴力手段残暴杀害我的同事的五个人中有三人其实是重返社会的前塔利班分子。这首先表明，我们必须非常仔细地进行审查，而在最终实现和解之前，审查工作不会没有漏洞。

我接下来要说的一点是，无论是否实现和解，如果不从区域角度解决问题，和解就无法永远保持下去。所以，在过去几个月中，我们一直非常满意地关注着双边、三边和多边会议大量增加的现象，从上海进程到阿富汗、巴基斯坦与美国当局举行的一些会议。对于在伊斯坦布尔召开的会议也是如此，除了巴基斯坦和阿富汗之外，伊朗也参加了这些会议。因此，我们希望并相信 11 月 2 日举行的伊斯坦布尔会议将是处理该问题的一个好机会。

正如安理会成员所知，目前存在着一个国际联络小组。它是一个非正式的组织，但其影响力正在不断增强。我们曾在喀布尔开过一次非常好、很具建设性的会议。鲁丁副外长在会上除了谈到与过渡有关的其它主要问题之外，还提出了一项我们计划给予支持的倡议。该倡议将确定我们能否在伊斯坦布尔根据早些时候的巴尔干模式或是赫尔辛基进程模式就稳定问题达成某种程度的谅解。换句话说，它将寻求达成某种书面文件，使各方能够对彼此稳定会得到加强这一点感到放心。

当然，如果还能有一项支持该机制和用于在区域范围采取激励措施的财政信托资金则会更有意义。到举行伊斯坦布尔会议时，这一切可能都会被提出来讨论，但我们肯定会与阿富汗和土耳其当局、该地区及其之外的所有与会者合作，在这方面把某些工作做起来。

在区域谅解问题上此刻无疑还存在着一些阴影，比如阿富汗和巴基斯坦边境目前的局势。这一点不应过分渲染，而且坦率地说，应当由阿富汗人和巴基斯坦人来讨论。他们最近在伊斯兰堡和阿富汗都举行了很具建设性、很有益的会议，他们永远都会是邻居。我们在那里只会停留一段时间，但他们将永远在那里。所以，我们在关切地看待这些事件的同时，也希望此类双边讨论是正确之举。

还有另一个问题对于区域环境来说具有重要意义，这就是某些区域邻国担心阿富汗当局与特别是美国达成的战略协约或谅解的性质依然模糊。一些国家非常担心，外国会在阿富汗设立大型永久性基地。我们一直在努力让所有人放心，其实情况并非如此，实际上应当由阿富汗当局来说明可能达成的任何战略协议的真正性质，从而让邻国感到放心。我曾经去过该地区，因此我知道，我们认为在伊斯坦布尔会议之前最好能够明确解决该问题。我们希望能够如此。美国当局——甚至是五角大楼最高领导层——发表了一些声明，试图在这方面让人们放心，这样做非常正确，但再多做一些工作可能会有助于消除这种疑虑。

因此，我要谈谈另一个问题——缉毒问题。在国际社会对阿富汗工作重点可能逐步转变的情况下，人们担心所谓的经济环境将发生变化。事实证明了这一点。军队缩编还将削弱与强大军事存在有着资金联系的一切工作的成效。我的联合国毒品和犯罪问题办公室的同事的具体担心就是，我要提请安理会关注这一点，毒品经济对于某些阿富汗人的吸引力到时会增强。因此，重要的一点是，我们绝不能忘记这方面的问题。正如安理会成员所知，该问题不仅对阿富汗而且还会对其邻国造成实质性影响。

因此，我要谈谈人权问题。如果说有什么东西我认为会让人们记住联合国在阿富汗开展的工作，那恐怕就是坚守阵地，高举必须尊重人权的旗帜。所以，平民伤亡问题才如此重要，而且坦率地说，特别令塔利班非常头疼。他们曾多次对我们说，这个问题对他们造成了伤害。我们一直告诉他们，这是可以避免的——那就是不要伤害平民。

这对国际安全援助部队和北约的介入特别是空袭也产生了影响。我知道犯下的这些错误正引起美国和北约当局日益关注，而塔利班在很多地方实施的恐怖行径——比如最近袭击银行和医院——也已引起人们的关注，他们因此感到恼火。我们希望这将有助于所有人特别是塔利班明白，他们认为自己拥有的民众支持有时候会因为其导致的严重平民伤亡而受到影响。

妇女问题仍然十分重要。议会里有 69 名妇女。我们期望她们能够捍卫阿富汗妇女取得的成就，但我们仍担心我们收到的有关很多令人关切的案件的报告，比如在妇女离家居住或决定不结婚时，司法机关有时会惩罚她们。

儿童问题显然也是如此。发生了利用儿童作为人体炸弹的事件。还发生了袭击儿童的事件，其严重程度引起了负责儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表的关注。

在人道主义方面，我需要提请安理会注意一个领域。此时此刻，福利方案正面临资源困难。这是我们的亮点方案之一，力求向阿富汗人民表明，我们任何时候都不会放弃他们，同时实际上为 600 多万儿童提供食品。此刻，由于缺乏资源，该方案不得不大幅削减受惠者人数。我请大家注意这个问题，是因为它对我们每一个人来说都是一个重要问题。

援助的协调一致性至关重要，同样重要的是要承认存在一个负责援助协调性的机构。它叫做协调和监察联合委员会(协监委)。协监委是一个极好的机构——没有必要再创建一个新机构。联合国擅长设立新机构，所以我不愿建议设立一个新机构。恰恰相反，应该加强协监委。协监委有可能也有潜力处理援助协调性问题。但是有一片阴云——那就是喀布尔银行问题。我无需提醒安理会这一点，但是这是一个从某种程度上说目前阻碍在协监委方面取得进展、甚至阻碍后续执行喀布尔会议的重要问题。

这个问题不归安理会管，而是由国际货币基金组织(基金组织)负责。基金组织已经介入，并且为 Zakhilwal 部长说句公平话，为确保让国际社会和基

金组织放心而要求制订的 10 个指标中的 8 个已得到处理，但还有 2 个指标有待处理。我们希望并一直促使基金组织注意阿富汗拖欠可能造成的后果，如果不批准，那么拖欠就不会即将发生，但这无疑是一个令人关切的问题。与此同时，喀布尔银行对于阿富汗当局来说是一个严重问题——8 亿美元不是一个掩盖得了的数字。因此，眼下正重点严肃关注这件事。

安理会非常熟悉的问题——议会危机——也是如此。我们原本希望，在举行选举 10 个月、总统庄严宣布议会就职后 6 个月不会发生这种事。那样的话，我们原本会经历一场虽不完美、但却是由阿富汗机构在持续的政治进程中举行的选举。

不幸的是，事情并非如此。一个特别法庭表示，有 61 名议员也许应离职。安理会知道，当前局势紧张。我们的立场就是安全理事会的立场——12 月 22 日。我们不会改变它。第二个立场是，事实上，司法机构有权起诉任何犯罪人，但无权改变选举结果，并且解决办法必须是阿富汗人主导的政治解决办法，而不是司法解决办法。

我们充满希望，并将继续以安理会的名义，与阿富汗当局共同努力，避免这场机构危机久拖不决。阿富汗需要制衡；它需要议会、行政部门和司法机构携手努力。此时此刻，天空中有一片阴云，但是，因为我是一个乐观主义者，所以我预计在该问题上不会“下太大的雨”。

经安理会允许，我想说的最后一点是发出一个信息。从任何意义上来说，这都是一个过渡阶段。但是还有一个我们必须确保阿富汗人听到的信息，即 2014 年将不同于 1989 年。他们担心，也有理由担心，在其近代史中第三次被国际社会彬彬有礼地抛弃。我知道这不是我们的本意，当然也不是联合国或联阿援助团的本意。我们将审视我们的足迹。我们将审查我们必须以怎样的方式来工作，因为到处都在进行过渡。但是我们将长期驻留在那里——如果所有人都在那里，而且如果阿富汗人民想要我们长期驻留。我认为，从国际角度来看，我们需要不断向阿富汗人保证这样做。这将帮助他们在这个困难时期完成过渡。

主席(以英语发言):我感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉的通报。

我现在请阿富汗代表发言。

塔宁先生(阿富汗)(以英语发言):主席先生,首先,请允许我祝贺你担任7月份安全理事会主席。我还要对你个人发挥的作用以及德国在安理会处理阿富汗问题上发挥的重要作用表示赞赏。

我愿热烈欢迎我的好友、秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉回到安理会。我感谢他的客气话和溢美之词,感谢他的全面通报,以及感谢他介绍了秘书长的报告(S/2011/381)。

随着世界进入一个后本·拉丹时代,恐怖主义最大的受害者阿富汗今天正处在寻求和平与稳定的紧要关头。根据北约里斯本首脑会议的成果,我们开始了过渡进程。在今后几天,我们将在阿富汗7个省份:喀布尔、潘杰希尔、巴米扬、赫拉特省赫拉特市、巴尔赫省马扎里沙里夫市、拉格曼省米特拉姆市以及赫尔曼德省拉什卡尔加市实施该进程的第一个阶段。

过渡振奋人心地要求阿富汗人在国家自主权和领导权上发挥主导作用,并要求阿富汗政府承担起其主权职责。我们认为,过渡是一个谨慎制定的全面战略,它不仅预先假定在2014年底前逐渐向阿富汗当局移交安全职责,而且还预先假定国际部队妥善缩编、加快对阿富汗军队和警察的培训、加强治理、制定关于多层面合作的新区域议程,以及确保与美国和北约重建战略伙伴关系的前景。

阿富汗政府继续做出关键努力,以确保过渡进程顺利、可行。但是,毫无疑问,要想过渡进程取得成功并保持可持续性,就必须满足一些先决条件。首先也是最重要的是,我们指望我们的国际伙伴加速培训和装备我国安全部队,并为其提供必要的成功要素。

上个月,美国总统奥巴马宣布将从阿富汗逐步撤出美国部队。我们欢迎这一决定,认为它符合阿富汗和国际社会最近达成的共识,即从主要为军事介入转为2014年以后更加坚实和持久的伙伴关系。奥巴马

总统的宣布首先证明阿富汗安全部队具有稳定的能力,其次也证明战争势头发生了变化,尽管最近塔利班发起了猛烈袭击。

与一些解释恰恰相反,国际部队没有在最后阶段进行缩编,或者像某些人所说的那样,国际社会开始与阿富汗脱离接触。过去10年,为实现我们的共同目标,实现我国和地区的持久和平与安全,我们抛洒了大量汗水和热血,并做出了许多牺牲。

最近上演的所谓“精密袭击”的宣传心理剧,如上周对喀布尔洲际饭店的袭击以及在洛加尔省一家医院残杀12名平民的事件,显然是阿富汗的敌人精心策划的企图,目的是激起人们的恐惧,阻止对阿富汗的国际支助,并使一些国家饱经战乱的人们相信,战争是打不赢的。

此外,最近的运动寻求破坏和平会谈的前途,并且削弱和解的前景。那些为恐怖分子和极端分子提供资金、武器和战略指导的人对持续杀戮和残害阿富汗无辜平民的行为负有同等责任。因此迫切要强调的是,必须铲除继续制造和培养冷酷无情的杀手和无休止破坏阿富汗分子的庇护所。

不过,恐怖行径不会动摇我们确保阿富汗和平与稳定的决心。我们高兴地看到,目前已经存在一个有利于与武装反对派成员进行建设性接触和对话的环境。我们将把和解进程作为一个优先事项来推进,这符合没有纯粹的军事解决办法和过渡需要包容各方的解决方案的认识。和解旨在给国家带来和平、繁荣和团结。和解不是要放弃任何领土控制权,也不是要顾及阿富汗政府权威以外的任何代表。高级和平委员会正在与塔利班以及本区域的其它重要行为体接触,以便结束暴力,实现持久和平。这是一项包括妇女在内的社会各界都参与其中的努力。

此外,我们正开始把重点放在和解进程的区域层面上。我们再次强调,巴基斯坦在实现和平与和解方面具有重要作用,在这方面,我们强调,我们两国之间的建设性协作非常重要。我们必须采取必要的建立信任措施,使这种协作继续下去。最近在库纳尔省和

楠格哈尔省发生了数百起炮击事件，造成数十人死亡，其中包括妇女和女孩，这些对阿富汗东部边界的武装侵犯令阿富汗人民和政府深感不安和关切，并且有可能有损阿富汗与巴基斯坦之间的合作精神。我们敦促立即停止此类袭击。

安全理事会最近决定把制裁塔利班制度与制裁基地组织制度分开，这是支持我们的和平与和解倡议的明智举动。它为我们的由阿富汗主导的和解进程提供了新动力。我们也赞赏安理会决定满足我们的除名请求，并要促请安理会更多地关注我们提出的额外请求，这些请求尚未得到满足。

最近阿富汗问题国际联络小组第十次会议在喀布尔举行，得到了 50 多个国家以及国际和区域组织的广泛参与，其重点是和解、区域合作、向阿富汗行使领导权和自主权过渡以及 2014 年以后的国际支持。这次会议是即将举行的旨在制订一项稳定契约的阿富汗问题伊斯坦布尔会议的前奏的组成部分，也是将于今年晚些时候在波恩举行的国际会议的先导，该会议将审查在过渡目标方面取得的进展，并且寻求国际社会在推动政治进程，包括和解与区域合作关系方面的长期支持。

在阿富汗历时十年之久的国际和区域互动交流目前带来了一条新的丝绸之路，界定了区域合作的共同利益。今年，我们与本区域的邻国进行了越来越具体的合作，扩大了理解的领域和共同努力的范围。在卡尔扎伊总统上个月访问伊斯兰堡期间，他构想了与巴基斯坦开展紧密合作和实现共同愿景，以求促进和平与发展的富有希望的前景。在这次访问之后，与阿富汗、巴基斯坦和美国核心小组三方框架进行了广泛讨论，该框架最近在喀布尔举行了第三次会议。

在曼莫汉·辛格总理最近的一次访问中，印度提出支持阿富汗和解进程，并且宣布大幅增加对阿富汗的援助。我们还与伊朗、俄罗斯、中国、中亚和南亚各国以及阿拉伯世界开展大量交流。一个和平与稳定的阿富汗能够为区域繁荣与安全提供的机会比以往更为显而易见。我们将继续与区域伙伴进行建设性接触，以实现我们的共同目标。

确保阿富汗的安全和它的未来事关增强这个国家的力量，使它能够自力更生，并且掌握自己的命运。在这方面，我们期待着即将对联阿援助团任务规定进行的审查，这对使联合国的作用与过渡期不断变化的需求保持一致至关重要。我们坚信，一个以“一体行动”办法为基础、更加和谐、精简和协调的联合国对提高本组织在阿富汗的效率和效力来说至关重要。我们期待着与联合国在过渡期和过渡期之后保持持久伙伴关系。

阿富汗政府将继续改善治理，加强打击腐败，并且加强我们国家机构的透明度和问责制。为此，我们将在现有措施的基础上再接再厉，以确保对一切参与非法活动的人追究责任。阿富汗政府最近逮捕了喀布尔银行涉及金融管理不当行为的两名高级主管，证明我们坚定致力于问责和法治。我们已经向检察长办公室提交了所有被指控个人的名单。对喀布尔银行案的全面调查目前正在进行，而且应当导致债务得到清偿，并且把案中所有罪犯绳之以法。我们坚信，最后的调查结果将满足阿富汗人民和我们国际伙伴的要求。

目前正在继续进行协商，以解决由于议会选举期间不正常现象而产生的争议。我们没有面临宪政危机。阿富汗政府充分致力于在法律和政治解决的框架内解决这个问题。

太多无辜的阿富汗人因旷日持久的暴力、不安全和战事丧生。平民伤亡不仅仅是数字，它们意味着男男女女、儿童、村中长者、卫生工作者、教师和援助工作人员无辜生命的丧失。塔利班对这些杀戮行为负有主要责任，而且表明，它们在对无辜平民或那些保护当地居民的人叩动扳机时完全丧失了良知。不过，尽管北约部队本身多次要求致力于保护平民，但它造成的平民伤亡依然惨重。我们再次呼吁立即制止平民伤亡的情况。

在我们向前推进的时候，我们必须考虑战争结束后的阶段，并且以确保在所有领域——安全、治理和发展——都取得可持续进展为方向。我们的目标依然是建立一个和平、稳定、民主和繁荣的阿富汗的愿景。

为了实现这一目标，我们必须在过去取得成就的基础上更进一步，并且建立一个与本区域合作的可行框架以及阿富汗与国际社会之间的长期伙伴关系。未来几年对我们取得共同成功将至关重要。携手合作，我们将能够实现我们在 10 年前开始的任务。

**主席(以英语发言)：**我现在请安理会成员发言。

**维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：**我感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生所作的通报和他在非常艰苦的条件下进行的出色工作。我也感谢查希尔·塔宁大使所作的发言。

虽然阿富汗的局势出现了进展，但最近安全事件增多令人痛苦地注意到，前方仍然存在诸多挑战。

巴西对最近阿富汗境内敌视联合国人员的迹象感到悲痛，也感到震惊。我们强烈谴责对联合国阿富汗援助团(联阿援助团)进行这种残暴的袭击。我借此机会重申巴西对联合国工作的信心，帮助奠定阿富汗持久和平与发展的基础和我们支持阿富汗政府进行过渡努力。我们欣喜联阿援助团在阿富汗各地执行加强安全的项目。

巴西也对阿富汗内乱的升级感到关切。在经历多年的战争和暴力之后，阿富汗社会不应继续被迫承受战争的祸害。冲突伤亡的增加不应仅仅被当作冲突的意外后果。有关各方必须继续竭尽全力保护平民并遵守国际人道主义法规定的义务。这场冲突不可能有军事解决办法，而我认为我们都同意这种看法。必须密切关注喀布尔进程，直到完成向阿富汗完全承担领导和责任的过渡。

尽管面临当前的困难，必须继续推动向阿富汗承担安全责任的过渡。本着同样的精神，执行阿富汗政府阐述的国家优先方案对于建立阿富汗所需的能力和基础设施至关重要，以便在国际军事部队缩小编制时促进其社会和经济的发展。

在任何情况下，达成和解依然是政治解决阿富汗冲突的核心。对话是为该国的未来奠定坚实基础的重要途径。巴西支持执行阿富汗和平和重返社会方案审查会议商定的措施。巴西通过加强在喀布尔的部署，随时

准备同阿富汗人民及其政府一道为未来的和平与发展作出努力。

**乔拉科维奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：**我谨代表我国代表团感谢斯塔凡·德米斯图拉先生的全面通报和塔宁大使的发言。

我们欣见，阿富汗政府继续开展喀布尔进程，包括成功地拟定了 22 个国家优先方案中的 11 个方案。我们希望能够同捐助国进行协调，成功地解决这些方案的供资问题。阿富汗政府现在必须在其他重要国家优先方案中取得具体成果，包括在司法和省级治理领域中，它们对国家的更好运作都至关重要。我们赞扬联合国阿富汗援助团(联阿援助团)对执行喀布尔进程提供的重要支持。

至于阿富汗政府接管国家安全的问题，波斯尼亚和黑塞哥维那希望，最近在喀布尔和其他地区发生的事件不会对卡尔扎伊总统 3 月宣布和定于本月开始的过渡工作造成负面影响。我们也注意到，美国总统巴拉克·奥巴马先生最近宣布将从阿富汗部分撤军，随后联合王国和德国也作出同样宣布。这意味着今后对阿富汗的未来以及对评估国际社会这么多年来已经完成的工作都极端重要。在这方面，我们特别欢迎联阿援助团发挥作用，协助发展伙伴和国际安全援助部队开展对话，做到把发展工作纳入过渡规划之中。

实现阿富汗未来的另一个重要因素就是阿富汗人民领导开展和解与重返社会进程。看到为加强这一进程所作的努力继续获得国际社会的有力支持，包括特别代表和联阿援助团所做的宝贵工作，这让我们感到鼓舞。此外，第 1988(2011)号决议的通过和塔利班制裁制度的建立也是支持开展和解努力的积极步骤。

我们重申，和解与融合是和平进程的关键要素。我们完全理解，在人员和政治层面，这样一个进程可能非常敏感，因此，有可能遭遇各种障碍。然而，我们继续认为，除了由阿富汗人民领导开展和解与重返社会的进程之外，别无选择，并且这个进程今后必须成为优先事项。据报反叛分子重返社会工作取得了进展，这种迹象令人鼓舞，尤其是其中包括了至今未取得该领域重大进展的坎大哈。

尽管阿富汗的政治事态发展继续朝着正确方向前进，但我们仍然对阿富汗的安全局势感到严重关切。具体而言，联合国的统计数字显示，今年 5 月是平民死亡人数最多的一月，同 2010 年相比伤亡人数大大增加。波斯尼亚和黑塞哥维那强烈谴责 6 月 25 日对洛加尔医院进行的袭击，造成重大伤亡。根本不可能为这种针对无辜平民犯下的罪行进行辩护。我们也谴责最近对喀布尔一家旅馆发动的袭击，并再次谴责对联阿援助团在马扎里沙里夫的驻地的袭击，造成联阿援助团 3 名人员的伤亡。必须继续要求冲突各方严格遵守国际人道主义法规定的义务并保护平民，同时大力强调，杀害平民和无辜人民的做法是犯罪行为。

我们还看到，当前的冲突直接导致流离失所的人数大量增加。我们同意秘书长的看法，鉴于它们破坏稳定的可能性，冲突引起的流离失所以及未向重返社会工作提供支助，不仅仅是人道主义问题，而且也是严重的安全关切。联合国各个机构发挥了关键的作用，支持阿富汗难民和流离失所者返回家园以及这些人可持续地重返社会。在这方面，我们绝不能忘记清除未爆弹药的问题，因为只有 27% 的雷区获得清除。

我们也赞扬联合国毒品和犯罪问题办公室为解决毒品生产问题所作的努力。生产毒品仍然是反政府部队和恐怖分子的生命线。我们积极参加《巴黎公约》进程中的联合国努力，以便查禁甚或取缔毒品贩运，它对供应国和需求国双方的安全都造成重大影响。

最后，我们认为，区域合作，包括同邻国伊朗、巴基斯坦和印度的合作，只会有利于解决与阿富汗持久和平与稳定有关的所有重要问题。我们欢迎加强对话与合作。我们也赞扬土耳其为支持阿富汗稳定 and 经济发展作出的努力，以及将于 2011 年 11 月 2 日举行的阿富汗问题伊斯坦布尔会议，并赞扬阿富汗的邻国在伊斯坦布尔举行的最不发达国家第四次会议期间，对阿富汗的主权、独立和领土完整作出的承诺。

最后，我们感谢特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生、联阿援助团工作人员和阿富汗境内全体联合国人员所做的坚持不懈和兢兢业业的工作。

**奥索里奥先生**（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：主席先生，首先请允许我在你和贵国担任本月份安全理事会主席之际向你表示祝贺并祝愿你取得圆满成功。我还要感谢加蓬代表、我们的好朋友内尔松·梅索尼大使上个月极为沉着、认真地主持我们的工作。

我要欢迎并感谢秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团（联阿援助团）团长斯塔凡·德米斯图拉先生，并感谢他作非常全面、认真的介绍。他的介绍非常清楚地阐明了阿富汗目前局势的各个方面、今后应当密切注意的现实因素以及对过渡和未来巩固进程的看法。我还要欢迎查希尔·塔宁大使。

我要强调联阿援助团在改进阿富汗稳定和民主化进程方面所做的非常重要的贡献，及其同阿富汗政府齐心协力，以便为阿富汗的可持续和平与发展奠定基础的决心。我们认为，联阿援助团应当根据其任务授权，继续注重在至关重要的方面支持阿富汗政府，例如协助促进和平与和解、安全、治理、经济发展和区域合作的政治进程。

我国代表团对安全事故数量的增加，尤其是对 4 月 1 日发生的袭击联合国工作人员和设施的事件深感遗憾。我们欢迎并支持特别代表为改善工作人员安全状况所开展的活动，欢迎并支持阿富汗政府承诺继续支持联阿援助团。不过，令人十分关切的是，反对国际民事和军事存在的公众示威日益频繁。对这一局面应当予以最大关注。

同样，我们赞扬有关方面作出努力，争取让阿富汗人承担更大的责任和发挥更大的领导作用，并继续按照时间表行事，以便阿富汗部队至迟到 2014 年在安全事务中发挥主导作用。这一目标应当以实地的进展为指南。在这方面，国际安全援助部队和北约组织阿富汗训练团的努力十分有助于创造条件，使阿富汗国家当局能够逐步承担起安全和治理责任。我们支持继续同地方当局和社区领导人建立关系。正如德米斯图拉特别代表指出的那样，这有助于建立包容各方的对话进程，从而促进与人口各部分的和解。

安全理事会通过第 1988 (2011) 号决议，针对与塔利班有联系的个人和实体建立了一个独立的制裁制

度，并确认阿富汗政府在除名申请中的中心作用。这项决定无疑将促进阿富汗的和解进程，并将有助于各方之间建立信任。

阿富汗面临许多问题。这些问题可能威胁迄今所取得进展的可持续性。暴力仍然是主要因素之一。它影响进展，并导致人道主义需求增加，平民伤亡和境内流离失所人数上升。我们再次呼吁冲突各方履行其依照国际人道主义和人权法所承担的义务，并采取一切必要措施，确保平民受到保护。

我们强调，必须采取联合区域举措来处理影响阿富汗和该区域的世界毒品问题的各个方面。根据共同承担责任的原则以平衡的方式参与执行全面处理世界毒品问题的共同战略的区域内外各种行为体的建设性和持续参与，有助于稳定局势和促进各邻国与周围地区的互信。我国哥伦比亚重申，它随时准备加强与阿富汗的双边合作，以便处理有组织犯罪的这一表现及其他表现。

安全是加强法治、行使基本自由和奠定经济发展基础的必要条件。因此，加强综合战略框架，以期在本组织的努力中以及在执行支持喀布尔进程的方面做到更加协调一致，是一个积极的前进步骤，可确保联合国内部团结一致，国际社会行动步调一致，从而为阿富汗在其人民未来的所有方面行使主权做出贡献。

**莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：**我要感谢秘书长特别代表一如既往作非常全面的通报，并感谢塔宁大使作非常有益的发言。

在我发言的开头，我必须回顾在马扎里沙里夫发生的袭击事件。联合国阿富汗援助团(联阿援助团)乃至支持阿富汗政府和人民的整个国际努力于今年4月在马扎里沙里夫遭到残暴袭击。我在此向特别代表转达葡萄牙对联阿援助团工作人员面对逆境所显示出的勇气以及他们对自己的使命所表现出的持续承诺的最高赞赏。我们赞扬他们的奉献精神。这种精神可保障遭受的损失不会白费。

我认为，秘书长的报告(S/2011/381)、特别代表的通报和塔宁大使的发言已涵盖阿富汗局势的基本方面，并向我们表明需要作出什么努力才能使过渡取得成功。

今年的春天确实艰难。安全评估表明，不安全状况持续存在，伤亡人数尤其是平民伤亡人数不断增加。这清楚地表明，争夺阿富汗未来的战斗仍在继续。最近对洲际酒店发动的袭击以极具象征性的方式凸显了这一局面。但我们必须打赢这场战斗，不仅要在实地打败敌人，而且还要赢得舆论，首先是阿富汗舆论，另外还有国际舆论。

平民伤亡显然是战争最残酷的一面。因此，如在任何其他战争中一样，在阿富汗战争中，限制平民伤亡必须作为一项根本要求列在军事指挥部门优先事项的首位。我们了解到，有关方面已经并且正在作出巨大努力，以减少军事行动造成的平民伤亡。我们呼吁军事指挥官坚定不移地推进这些努力。

但很显然的是，正是反叛分子应对绝大多数平民伤亡和无辜受害者人数不断增加负责。我记得，特别代表曾于今年3月提及向反叛分子提出要求公布他们自己的平民伤亡人数的建议，但这一建议未得到理睬。我还记得，有关方面已在采取多重步骤，试图处理国家和国际部队给平民造成的损失。在实地已有条件基础之上再接再厉，并整合我们能够贡献的宝贵建议、专长和善意，将会极有助益，以根据平民有道理的诉说对其适当赔偿。

特别代表报告说，部长会议技术立法审查委员会目前正在审议关于妇女保护中心的规章草案。葡萄牙感到鼓舞的是，这一进程得以在有必要的包容性的情况下进行，这样，充分保护妇女人权的修正案被纳入法律草案的最后版本。我们还高兴地看到，联阿援助团继续提高人们的认识，并监测关于消除针对妇女的暴力的法律的执行。我们赞扬联阿援助团在保护和促进人权方面所作的持续努力以及妇女署所发挥的作用。葡萄牙重申对妇女加入阿富汗政府机构包括担任公务员问题的重视。

关于特别代表提到的保护儿童问题，我也要高度赞扬联阿援助团和儿童基金会与特别代表办公室进行伙伴合作，共同提出防止儿童遭到暴力毒害的倡议。联合国机构和特别代表组成的合作伙伴范围之广令人鼓舞，说明公众对儿童权利的承诺。

最后，我们注意到阿富汗政府在国内和国外采取的多重努力。在国外，随着阿富汗重新恢复亚洲重要通道的作用，最近采取区域步骤，加强双边和多边合作值得欢迎。这说明，正如德米斯图拉先生和塔宁大使强调，阿富汗邻国能够而且应该在阿富汗乃至该地区的稳定进程发挥重要作用。

在国内，阿富汗仍然存在着重大挑战。我们完全赞同报告确认：

“过渡进程必须导致安全的改善以及民众得到更好的基本服务”（S/2011/381，第 69 段）。

正如斯塔凡·德米斯图拉强调的那样，过渡不仅是安全问题。必须把地面军事成就转化为有效的治理框架，转化为加强法制、体制机构和公共服务，以便保护这些成就，以免因为缺乏问责制和与人民需要脱节而受到侵蚀。在这方面，联合独立反腐败监督和评价委员会宣誓就职必须得到称赞，其工作必须得到坚决鼓励。

在机构方面，主要是议会最近的各项发展，突出需要恢复政治妥协和遵守宪法的能力。阿富汗正经历历史性的时刻，需要专注和承诺，不可分心。我相信，阿富汗决策者正在努力，继续在宪法民主成长的框架内完成本阶段工作。

最后我指出，本月过渡即将开始，这值得庆祝。大量资源和政治意愿将使 2011 年 7 月成为阿富汗和阿富汗人民的出发点，而非终点站。作为盟友和朋友，我们有责任继续支持阿富汗政府和人民实现他们应该实现的成就。

**赖斯女士**（美利坚合众国）（以英语发言）：主席先生，首先让我祝贺你担任安理会主席并感谢加蓬大使上月份非常干练的领导。

我感谢特别代表德米斯图拉和塔宁大使。我要感谢特别代表德米斯图拉今天上午的通报和他在阿富汗继续所作的出色服务。我请他向联合国阿富汗援助团（联阿援助团）工作人员转达美国对他们的深刻而永远的感谢，感谢他们面对严重困难完成重要工作。4 月 1 日发生悲剧，马扎里沙里夫的联阿援助团驻地遭受暴徒袭击，造成 7 名联合国工作人员死亡，再次突出了这种困难。我们再次向死者家属和亲人表示我们最深切的慰问。面对这种野蛮袭击，我们一如以往同联合国站在一起，并再次敦促其他会员国为联合国提供联合国所需必要资源，以加强联合国设施和保护联合国工作人员。

让我简单地强调我国政府在阿富汗的三大优先目标。首先，正如奥巴马总统最近指出，7 月标志着负责任的过渡的开始，将看到阿富汗部队逐步领导阿富汗本国安全工作。到 2014 年将完成这一过渡进程，由阿富汗人民负责他们自己的安全。随着阿富汗安全部队逐步接管，美国将继续减少其军事作为，我们的任务将从作战改为支持。正如奥巴马总统上月宣布的那样，到今年年底将有 1 万美国官兵撤出阿富汗。他在 2009 年 12 月宣布增派的其余 23 000 名官兵将在 2012 年夏天结束前撤出阿富汗。

奥巴马总统是从实力作出这项决定的。我们已经在实现我们目标方面取得重大进展。美国军队激增，加上我国盟友与合作伙伴增派部队，有助于阿富汗更多地区实现稳定，转变了叛乱的势头。阿富汗安全部队素质提高，兵力增加了 10 多万。在部分地区，因为这些改进，已经完成了向阿富汗国家安全部队移交安全责任的工作。

正如塔宁大使指出的那样，面对暴力、恐怖和恐吓，阿富汗通过建立地方警察部队、重新开放市场和学校以及为妇女和女孩创造新的机会来捍卫他们自己的国家。在我们军事行动结束之后的漫长岁月中，我们将继续支持他们在几十年的冲突之后重新开创的国家。

其次，即使我们实现这一对阿富汗安全过渡的责任，我们正在加倍努力设法和平结束这场冲突。我们

支持阿富汗领导的倡议，对阿富汗人民包括塔利班开展协调。我们已采取切实措施，推动阿富汗和解和重返社会的措施，包括支持阿富汗高级和平委员会和省警察和重返社会委员会。

正如国务卿克林顿在 2 月表示和奥巴马总统在 6 月重申的那样，任何谈判的必要成果必须包括促使叛乱分子放弃暴力、不与基地组织结盟、遵守阿富汗宪法和包括保护妇女的承诺。为了证明我们态度认真，我们带头主张安理会决定将第 1267(1999)号决议所设制裁制度一分为二，区别对待基地组织和塔利班。第 1988(2011)号决议是促进和解同时孤立极端分子的重要工具。该决议向塔利班发出了一个明确的信息：愿意重新加入阿富汗和平社会的人前途光明。

最后，让我简单地谈谈阿富汗民主发展的一个重要组成部分——阿富汗的选举制度。去年议会选举是 2001 年塔利班垮台后阿富汗领导的第一次议会选举，代表着阿富汗人民迈出的历史性一步。在整个过程中，阿富汗选举机构——独立选举委员会和选举投诉委员会——表现出专业作法。他们的表现令人钦佩，尽管安全环境困难且有作弊的指控。

特别选举法庭最近宣布，要求推翻人民院 62 名议员的选举结果。我们正就此事与阿富汗官员和国际合作伙伴包括联阿援助团进行密切磋商。我们敦促阿富汗政治领导人和阿富汗所有机构按照各自明确规定在职权范围行事，遵守《阿富汗宪法》和选举法，维护司法、行政和立法部门之间必要的相互制衡。美国一贯明确表示，阿富汗需要通过独立选举委员会提供的机制，按照《阿富汗宪法》和民主原则，发现和 处理选举过程中出现的作弊行为。重要的是，阿富汗议会代表阿富汗人民履行其宪法规定作用。

同时，我们必须继续加强阿富汗选举机构的能力。长期选举改革仍是该民主未来的关键。我们在展望 2014 年总统选举和之后时期时，必须确保我们汲取了过去几年的经验教训，以利于阿富汗的民主未来。

2011 年将是关键的一年，其高潮将是在波恩举行国际会议，纪念国际社会与阿富汗人民齐心协力，帮

助共同开辟新道路 10 周年。在过去 10 年中，人们遭受了巨大困难，作出了巨大牺牲，但也取得了实实在在的进展。我们将继续本着共同目的和持续承诺，帮助阿富汗人民建设更加和平、更加繁荣的未来。

**王民先生(中国)：**我感谢秘书长特别代表德米斯图拉先生的通报和阿富汗常驻代表塔宁大使的发言。

一年前，阿富汗问题喀布尔国际会议成功举行。一年来，经过阿富汗政府和人民的努力，在国际社会的帮助下，阿富汗和平重建取得了积极进展。同时，阿富汗正处于承上启下的关键时刻，实现安全、政治、经济、社会等领域的全面、平衡发展，需要继续作出努力。在此，我愿强调以下五点：

第一，中方支持阿富汗在国际社会帮助下继续推进“喀布尔进程”。实现阿富汗的和平、稳定和发展，需要充分尊重阿富汗的独立、主权和领土完整，发挥阿富汗政府和人民的自主性和主导权，真正实现“阿人治阿”。

第二，中方对近期阿富汗安全形势恶化、平民伤亡增加表示严重关切。我们注意到有关国家宣布了自阿富汗撤军的计划。我们希望有关方面在向阿富汗移交安全权力的过程中，切实承担起责任，帮助阿富汗加强安全能力建设，确保实现和平、稳定过渡。

第三，中方支持阿富汗的民族和解努力，充分尊重阿富汗政府和人民的自主选择，希望阿富汗和平与再融合计划取得进展。

第四，阿富汗的和平重建需要国际社会给予持续关注和支持。国际社会应切实兑现和履行援助阿富汗的承诺，继续向阿富汗政府和人民提供帮助。各方对阿富汗的援助应尊重阿富汗自己确定的优先领域，密切结合阿富汗《国家发展战略》加以落实。

第五，中方赞赏联合国在推进阿富汗和平重建进程中做出的积极努力，支持联阿援助团继续为国际社会帮助阿富汗和平重建发挥中心协调作用，并希望联阿援助团与阿富汗政府加强沟通、协调与合作。

中国和阿富汗是友好邻邦，中方一贯致力于发展中阿睦邻友好，重视并积极参与阿富汗重建进程。中

方将继续向阿富汗提供力所能及的帮助，同国际社会一道，共同为阿富汗早日实现和平、稳定和发展作出贡献。

**马克·莱尔·格兰特爵士**(联合王国)(以英语发言)：主席先生，我要借此机会祝贺你担任安全理事会本月主席。我也祝贺梅索尼大使和加蓬代表团指导了安理会 6 月份的工作。

我还要感谢秘书长的报告(S/2011/381)、秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉今天上午的翔实通报，以及塔宁大使的发言。

和其他发言者一样，我对联合国阿富汗援助团(联阿援助团)工作人员 4 月份在马扎里沙里夫惨遭杀害致以联合王国的哀悼。恪尽职守的联合国工作人员必须能够在安全环境下开展工作，并得到阿富汗政府和国际社会的全力支持。我还要赞扬所有其他国际人员在这场斗争中所作的牺牲。

英国首相大卫·卡梅伦刚刚结束对阿富汗的访问回国。他在那里亲眼看到了阿富汗政府和国际社会在筹备向由阿富汗领导的全国安全职责过渡方面所取得的进展。令人鼓舞的是，首批地区有望于 7 月 20 日启动过渡进程。在阿富汗国家安全部队准备于 2014 年年底接管所有省份的安全工作时，其规模和能力将继续壮大。美国增兵对于准备过渡有所助益，而且正如赖斯大使确认的那样，美军将按原计划缩编。其它国际部队也将在条件允许时开始撤出。我国首相今天早些时候宣布，到 2012 年底，联合王国的兵力将再削减 500 人，从 9 500 人减至 9 000 人。这些迹象表明取得了进展、安全局势改善、阿富汗部队力量增强。但这并不意味着国际社会将停止对阿富汗的支持。

联合国对国际部队和阿富汗政府部队的行动造成的所有平民伤亡深表遗憾。虽然发生了此类伤亡，但都采取了事先制定的大力预防措施。正如秘书长在其报告中指出的那样，绝大多数伤亡是反叛分子造成的，他们蓄意使用旨在恫吓民众的暴力战术。上个季度，反叛分子继续暗杀政府雇员和蓄意袭击平民目标，包括医院、市场和洲际酒店。反叛分子造成的

平民伤亡超过了阿富汗和国际部队造成的伤亡，其比例约为 8 比 1。我们以最强烈的措辞谴责此类袭击。

需要开展阿富汗人领导的政治进程以支持军事上进展。任何政治解决要想持久，都必须具有包容性，必须尊重所有阿富汗公民的权益。奥萨玛·本·拉登的死亡使塔利班有机会与基地组织果断决裂。英国外交大臣呼吁塔利班实施这种决裂并参与政治进程。我们敦促国际社会发出同样的呼吁。

捍卫民主原则，包括自由、可信的选举原则，对于任何政治解决都至关重要，对于阿富汗未来稳定都非常关键。联合王国仍充分致力于同阿富汗政府、议会和人民共同努力，以便加强阿富汗民主和代议制机构。因此，我们对特别法院与议会仍未能解决争端深感关切。我们呼吁有关各方共同努力，找到符合阿富汗法律的解决办法，遵守《宪法》所保障的分权原则。

目前局势表明，有必要在选举改革上取得进一步进展。我们继续支持联合国发挥作用，协助阿富汗政府、机构和人民落实去年在伦敦和喀布尔会议上做出的承诺。这仍是联阿援助团任务授权中的一个重要部分。

实现不可逆转的过渡并在政治轨道上取得进展必须得到治理和发展进步的支持。如果我们要在这些问题上取得进展，至关重要的是要采取必要措施，实施国际货币基金组织(基金组织)的方案。继喀布尔银行事件后，我们呼吁迅速解决关于一项新的基金组织方案的谈判，并呼吁将那些违法者绳之以法。阿富汗人民理应得到这些。

自秘书长发表其季度报告以来，在筹备由阿富汗人主导的波恩会议方面取得了重要进展。国际联络小组的成员在喀布尔开展了一次建设性对话。现在我们需要侧重于将这些讨论转化为切实成果，特别是在区域合作方面的具体成果。我们欢迎在土耳其领导下在该领域所做的工作，并期待着将于 11 月份召开的伊斯坦布尔会议。

最后，尽管存在挑战，但是在建设一个安全和有生存能力的阿富汗的道路上已取得了显著进展。随着

阿富汗从一个冲突后国家变成一个具有更多传统发展需求的国家，联阿援助团和广大联合国大家庭将发挥日益重要的作用。因此，我们欢迎即将对联合国活动开展审查。我们希望，秘书长能加入对联阿援助团当前任务授权执行情况的评估意见、它在过渡后局势中的作用以及联合国怎样支持阿富汗政府建设一个强大、持久和自身可持续的阿富汗国。

**梅索尼先生(加蓬)(以法语发言)：**主席先生，我也要祝贺你担任7月份安理会主席。我借此机会感谢所有常驻代表及其代表团在加蓬担任6月份安理会主席期间给予我的合作与支持。

我还要感谢斯塔凡·德米斯图拉秘书长特别代表和塔宁大使刚才基于我们面前的秘书长报告(S/2011/381)，通报了阿富汗的局势。

首先，我要表示，我们强烈谴责最近的暴力行径，它们削弱了自3月份以来取得的进展和成就。事实上，自我们3月17日最近一次举办辩论会(见S/PV.6497)以来，阿富汗局势，特别是在政治过渡进程方面取得了重大进展。

我们高兴地注意到在民族和解上取得的进展。在这方面，我们欢迎阿富汗政府在安全理事会的要求下，根据第1988(2011)号决议，致力于为温和的叛乱分子提供重返社会的便利条件。我们也欢迎政府成立一个联合独立委员会，以提高行政当局内部的透明度和问责度。我们认为，这是移交责任过程中的一个重要因素，刚才塔宁大使也提及这一点。

尽管做出了这些努力，但是特别是在安全和善治方面仍存在若干障碍。我国代表团借此机会再次呼吁阿富汗新政府尽最大努力，加强其反恐和反腐能力，这仍是该国实现和平与稳定的主要障碍。

正如我们在最近一次辩论会上强调的那样，平民的安全与保护必须是政府基于坚实稳定的宪法机构，努力建立主权国家工作中的优先事项。阿富汗当局应承担起这方面的完全责任。

本月宣布一些国际部队特别是美国和北约军队撤出大批部队，这证实政府在努力充分承担起其主权

特权上不得不应对的严峻挑战。在此，我们重申我们充分支持联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的工作人员以及联合国为此向阿富汗政府提供援助。

最后，我们赞扬斯塔凡·德米斯图拉先生不懈努力支持该国的和平与稳定。关于即将到来的过渡，我们赞同他的观点，认为安全必须仍是一个优先事项，但是安全的改进必须在加强国际援助协调性、开展包容各方和参与式对话的基础上，产生有利于过渡的红利。最后，我们重申我们对联阿援助团以及联合国驻阿富汗的工作人员的支持。

**克劳利先生(南非)(以英语发言)：**主席先生，请允许我表示，我国代表团同其他国家的代表团一样祝贺你担任7月份安全理事会主席，并感谢内尔松·梅索尼大使在6月份出色领导安全理事会的工作。

我们感谢负责阿富汗问题的秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生介绍秘书长关于阿富汗问题的报告(S/2011/381)。我们也感谢阿富汗常驻代表查希尔·塔宁大使参加本次辩论会。

我国代表团欢迎过去数月阿富汗发生的较为积极的事态发展，特别是在加强阿富汗领导权和自主权方面取得的进展。这包括在落实喀布尔进程中取得的进展、在重返社会与和解工作上的势头以及阿富汗与其邻国的合作等。

尽管出现了这些积极的事态发展，阿富汗在努力实现稳定与发展方面仍面临关键挑战。其中主要有安全局势、不断恶化的人道主义局势、人权缺失以及平民继续伤亡。南非强调，鉴于这些挑战十分严峻，需制定涵盖安全、人道主义问题、善治和社会经济发展的全面战略。在这方面，我们愿强调联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在支持阿富汗政府、协调对该国的国际援助方面发挥的核心作用。至关重要的是，双边伙伴继续发挥的作用仍然是不可或缺的。

我们对针对联合国及其工作人员发动袭击尤感关切。南非最强烈地谴责4月1日对联合国位于马扎里沙里夫的业务中心的暴力袭击，它造成联合国工作人员的死伤。

南非继续欢迎努力加强政治外联活动。人民和领导人中的政治对话与和解对于阿富汗的长期稳定仍是至关重要的。我们高兴地看到，高级和平委员会加紧努力，领导和解工作。这些工作以及整编包括塔利班在内的叛乱分子的努力都应得到鼓励。

陷于冲突中的阿富汗儿童的困境依然令我国代表团感到关切，在这方面，我们强烈谴责上周日一名骑摩托车的疑似武装分子袭击一所学校的行为，此人向学校大门投掷了一枚手榴弹。

关于妇女的作用，我国代表团认为，阿富汗妇女可以在确保该国的和平与稳定方面发挥重要作用。应当欢迎她们在建立一个新的阿富汗社会方面发挥作用。

国家自主权和领导权依然是阿富汗政治安全和社会经济进步的关键所在。就国际社会而言，它应当继续在该国从冲突过渡到稳定与繁荣的过程中发挥支助作用。因此，南非继续支持联合国阿富汗援助团(联阿援助团)驻留该国并发挥作用。

最后，我们赞扬特别代表德米斯图拉完成了全面审查联阿援助团授权任务活动及联合国对阿富汗支助的综合战略框架，并要感谢联阿援助团及其工作人员努力执行安全理事会的任务规定，以便建立一个更和平和更稳定的阿富汗。

**奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言)：**我谨感谢特别代表德米斯图拉非常激励人心和明晰的通报。我也感谢塔宁大使，不仅因为他作了全面的通报，还因为他即便在艰难时刻也展现出了非凡的勇气。

尼日利亚欣见在阿富汗取得的稳步进展。阿富汗一直在坚定寻求可贵的和平与稳定。新的《宪法》已经制订完成，举行了几次选举，经济增长前景看好，打击叛乱活动的新战略增强了最近的军事成就，而且，捐助方依然非常有力地致力于为民事重建提供资金。我们认为，应当通过有力的和解与融合进程，把塔利班和非塔利班叛乱分子，特别是坎大哈地区的叛乱分子包括进来，巩固这些政治进展。

正如秘书长的报告(S/2011/381)提醒我们的那样，我们在确保和解各方确实不仅真正致力于遵守阿富汗政府确定的新的行为守则，也致力于在维护《宪法》方面保持警惕。政治进程必须由阿富汗人领导和推动，并且必须符合《宪法》。这一进程必须不仅促进持久和平与稳定，还必须推动保护妇女权益。政治进程的成功将有利于巩固阿富汗政府当前改善治理与问责的努力，包括使妇女不受阻碍地参加和平进程。

阿富汗政府应当继续致力执行其反腐败的工作以及伦敦会议和喀布尔会议赋予它的各项义务。阿富汗政府更坚定地致力于进行反腐败工作以及伦敦会议和喀布尔会议产生的义务都将加强这些努力。

关于安全部门，最近对位于马扎里沙里夫的联合国行动中心和对该国首都一家高级酒店的袭击令人遗憾地提醒我们，该国的安全局势紧张而且脆弱。我们谴责这些懦夫般的行为，它们不分青红皂白，把平民、安全部队以及国际安全援助部队(安援部队)作为目标。必须把这些袭击的罪魁祸首绳之以法。事实上，这些袭击破坏阿富汗安全部队的的能力，并且令人怀疑阿富汗政府和安全部队是否已经作好应对今后安全挑战的准备。我们支持通过加强培训和能力建设以及增进联合国与安援部队之间的合作，紧急加强安全过渡阶段的执行阶段。

阿富汗政府参与列名和除名进程将为打击恐怖主义提供一个更有保证的平台，在《喀布尔公报》的背景下尤其如此。正因为这个原因，尼日利亚支持把制裁基地组织与制裁塔利班的制度分开的决定。在这方面，我们重申，这些除名请求应当由委员会在个案基础上，特别是要根据这些案件本身的情况来予以处理。

在经济领域，尼日利亚赞扬阿富汗政府遵照喀布尔进程，继续致力执行国家优先方案。执行这一方案和实现阿富汗政府制订的基准将需要国际社会加强协调，并且及时提供国际援助。我们支持通过阿富汗预算体系来为该国提供捐助资金和其它援助，以提高协调一致和效率。

如果不立即找到解决国际货币基金组织(基金组织)方案方面持续僵局的可行办法,目前的社会经济增长以及包括教育和保健部门在内的阿富汗政府优先方案将无法继续推行。因此,我们支持建立一个阿富汗政府和捐助方可以用来推动和执行基金组织方案的适当机制。

在区域合作方面,我们欣见阿富汗与其邻国加强了合作,特别是在克服反恐挑战以及打击毒品、武器和人口贩运以及有组织犯罪领域。我们欣见阿富汗、巴基斯坦与美国之间的三方会议恢复工作。这两项进展都证实,区域伙伴都致力于阿富汗的稳定、经济发展、领土完整和主权。我们希望,在我们大家期待着定于11月2日举行的伊斯坦布尔会议和定于今年底在波恩举行的外长国际会议的时候,这一三方举措将得到持续。通过这两次会议,国际社会可以对由阿富汗领导的进程作出新的承诺,并且予以支持。

阿富汗的未来和命运或许难以想象,但是,国际社会必须永远保持警惕,以确保一个和平、安全而且确实是真正和解与发展的未来。在这一艰巨的努力中,我们赞扬特别代表斯塔凡·德米斯图拉对联合国阿富汗援助团进行的令人鼓舞的出色领导。特派团工作人员取得的杰出成就和他们为恢复阿富汗和平、民主与安全的全球一致努力作出的宝贵贡献将永载史册。

**潘金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):** 主席先生,请允许我祝贺你担任安全理事会7月份的主席。我祝愿你一切顺利。我也感谢加蓬代表团6月份担任主席和所做的工作。

我们感谢斯塔凡·德米斯图拉先生深入和坦诚分析了阿富汗局势,并且介绍了秘书长的报告(S/2011/381)。我们欢迎阿富汗常驻代表塔宁大使的发言。

我们赞同他们对联合国阿富汗援助团(联阿援助团)根据其任务授权正在采取的措施所作的评估。我们同意他们对阿富汗目前严峻安全局势的评估意见,

最近几个月发生的许多安全事件体现了这种严峻性。我首先要谈一谈4月份联合国驻马扎里沙里夫办事处遇袭和联合国工作人员丧生的不幸事件。我们也对内政部前任副部长达乌德5月在塔哈尔省遇害、6月洛加尔省医院和巴达赫尚省和帕尔万省省长座车遇袭以及最近塔利班对洲际酒店的袭击造成无辜平民伤亡感到震惊。我们强烈谴责所有这些恐怖行径。

反叛分子的这些袭击表明塔利班运动企图颠覆阿富汗局势,破坏国际社会为该国冲突后重建所作的努力。塔利班领导人既不为阿富汗人民采取行动,也没有为持久和平和繁荣、独立的阿富汗作出努力。

俄罗斯联邦对阿富汗北部的局势特别感到关切,那里发生了几起备受瞩目的恐怖行径。这些行动在中亚各国引起反响,包括我们在独立国家联合体、集体安全条约组织和上海合作组织中的伙伴。鉴于塔利班和基地组织恐怖分子的持续活动,必须采取有目的和有节制的方法,执行全国和解计划。

我们希望,最近根据第1207(1999)号决议对制裁制度作出的改变,将促进阿富汗政府为执行其全国和解战略所作的努力、为实现阿富汗解决办法提供更大的动力并且增进区域安全——这些都是国际社会商定的条件。

在这方面,我们注意到,第1988(2011)号决议重申阿富汗全国和解的重要原则,包括放弃暴力、遵守《阿富汗宪法》以及放弃同基地组织和其他恐怖组织的联系。根据这些标准,把塔利班领导人从联合国制裁制度的名单上除名是不可接受的。只能在阿富汗人的领导下同塔利班领导人进行对话。同他们的任何接触,特别是在官方渠道之外的接触,可能发出国际社会在阿富汗解决办法方面的错误信号。

我们也对在2014年之后执行长期加强在阿富汗的军事存在的计划特别感到关切。我们认为,必须确立阿富汗的中立地位。俄罗斯联邦和美国两国总统在2010年6月24日的联合声明中表示支持这一想法,并且上海合作组织的成员也在6月15日《阿斯塔纳

宣言》中支持它。当然，这一问题的主动权掌握在阿富汗人民自己手中——不是在最近的未来，而是在阿富汗稳定工作完成之后。我们认为，确立阿富汗的中立地位，如获接受，能够促进有关和解的对话。

我们对阿富汗境内毒品贩运的情况感到关切。毫无疑问，正如第 1943 (2010) 号和第 1974 (2011) 号决议指出，阿富汗境内的毒品贩运是对国际和平与安全的威胁。为了消除这一威胁，必须作出共同努力和汇总各种可能的能力。不幸的是，联盟部队没有把足够的精力投入这个问题。我国认为，目前在阿富汗的外国军队能够并应发挥更加积极的作用，处理毒品的生产和贩运，尤其因为它们承担了阿富汗的安全责任。我们的建议仍然有效，即我们在北约、上海合作组织以及集体安全条约组织中的伙伴在这方面进行实时互动。

我们对于军队滥用或不成比例地使用武力造成平民死亡深感关切。根据国际人道主义法准则，所有各方，包括国际部队，承担着确保平民百姓安全的责任。俄罗斯联邦将继续赞成联合国在国际努力中的核心协调作用，以确保解决阿富汗局势。联合国有效和不偏袒地支持执行喀布尔会议结果文件中有关阿富汗在国家管理方面的自主性的规定，将确保阿富汗的长期稳定。

实现长期稳定的另一个重要方面就是联合国控制国际部队执行安全理事会授权任务的方式。这些部队根据安全理事会的授权进入阿富汗领土，它们只能在完成任务之后按照安全理事会的决定撤离。它们无权在没有完成反恐任务或建立有效的阿富汗军队和警察之前离开阿富汗。

我国认为，将通过增加阿富汗国家安全部队的的能力来弥补美国总统巴拉克·奥巴马宣布的美国部队的缩编，前者应当准备掌管安全和有效抗击极端主义和毒品贩运。

**齐亚德女士(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：**首先，我谨表示，黎巴嫩感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生的通报并感谢阿富汗塔宁大使的发言。我

也赞扬联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在阿富汗所作的努力，尤其鉴于实地的困难情况。

在对阿富汗进行国际军事干预十年之后，我们现在目睹向阿富汗人民移交权力的新时代的来临。然而，安全局势依然惊人。对国际和阿富汗部队的暴力以及对阿富汗人民的暴力，继续加快步伐。这种局面导致在过渡阶段更加需要在安全层面保持警惕，以便把权力交还阿富汗人民手中，并确保平民及其财产的安全。所有各方应当遵守国际人道主义法，竭尽全力保护无辜者的生命。

在寻求以政治办法解决危机的努力中，黎巴嫩赞扬为实现和解和重返社会所作的努力。我们特别强调高级和平委员会发挥的作用和安全理事会一致通过第 1988 (2011) 号决议对和解进程表示的支持，该决议把针对塔利班和基地组织的制裁制度分开，向塔利班成员提供了脱离恐怖主义意识形态并遵守《宪法》的机会，以便参加和平进程。

阿富汗尊重人权的问题同安全与安保问题一样重要。具体而言，应当继续作出努力，以便在每个省都执行关于暴力侵害妇女行为的法律。应当保护妇女免遭歧视、不公正及胁迫，并且应当让她们融入公共生活。这些是本组织一再要求做到的事情。

此外，我们要强调秘书长的报告(S/2011/381)中关于被关押者受到折磨和虐待的指控的重要性。这些被关押者往往没有辩护律师，并且在未受指控或审判的情况下被任意关押。对善治来说至关重要，应弥补法治和机构方面存在的这种差距。

我们还应强调，必须继续致力于落实喀布尔进程，特别是在社会和经济框架内这样做。公共机构改革对于透明度和问责制也至关重要。我们还要赞同秘书长在其报告中发出的关于必须建立国际货币基金组织国别方案的呼吁。缺乏这样一项方案正对该国各地的项目和方案产生普遍的负面影响。

此外，阿富汗国内的努力应当伴以对话和区域合作。阿富汗各邻国可通过监测边界和打击毒品贩运与

跨国有组织犯罪活动来加强其同阿富汗的联系，并为改进安全保障状况作出贡献。事实上，这样做也符合各邻国的利益。

我们要强调，我们赞赏广大国际社会特别是联合国通过其各机构所作的努力。联合国工作人员正在非常困难的情况下为建立一个能够保护本国人民和机构的阿富汗国家政权作出勇敢而坚毅的努力，以捍卫全体阿富汗人民的生命和繁荣。

维奈·库马尔先生(印度)(以英语发言)：主席先生，我首先要祝贺你担任安全理事会主席，并赞扬加蓬常驻代表及其工作团队于6月份指导安理会工作。主席先生，我还要感谢你召开今天这次关于阿富汗问题的辩论会。我感谢阿富汗常驻代表查希尔·塔宁大使的发言。我们感谢秘书长的最近报告(S/2011/381)，并感谢特别代表斯塔凡·德米斯图拉的通报。

阿富汗正处于过渡执行阶段的起点。由此，阿富汗安全部队将开始承担其在包括喀布尔在内的七个关键地区的责任。这对于阿富汗和国际社会都是一个至关重要的阶段。我们深感关切的是，阿富汗特别是在安全方面所面临的挑战似乎并未消退。相反，总体安全环境继续恶化。秘书长的报告指出，安全事故与2010年同期相比增加了51%，并呈现出自杀式袭击、绑架和暗杀事件大幅增加的特点。对位于马扎里·沙里夫(Mazar-e Sharif)的联合国阿富汗援助团(联阿援助团)驻地和位于坎大哈的政府大楼发动的恐怖袭击，对位于喀布尔的安保程度高的洲际大酒店和位于洛迦的一所医院发动的协调自杀式袭击都确认，塔利班和其他反对派团体据以选择软民用目标的策略有所改变。

正如我们在3月17日关于这一议题的发言(见S/PV.6497)中指出的那样，这种袭击表明，该区域恐怖主义联盟已将意识形态、抱负、训练及行动危险地揉合在一起，以自杀式恐怖袭击作为其主要作案手法，袭击目标不限于阿富汗。国际社会仓促退出在阿富汗境内的战斗作用，无异于坐视该国灭亡。因此，

现在变得至关重要，过渡应当同实地的现实而不是同僵硬的时间表挂钩。

在这方面，同阿富汗政府协调，对不断演变的局势进行持续不断的评估和审查至关重要。我们赞赏加强国际安全援助部队与阿富汗国家安全部队之间的协作，以建设阿富汗部队必要的实力和能力。此举加上适当的辅助手段，对于安全责任的过渡至关重要。重要的是，过渡进程应由阿富汗人主导。过渡还必须以有系统的方式予以规划和执行，并且必须确保保护和促进全体阿富汗人的人权。

为了阿富汗的安全和稳定，必须孤立和根除包括基地组织、塔利班、虔诚军以及在阿富汗境内外活动的其它恐怖主义和极端团体成员在内的恐怖主义联盟。这些团体在思想和行动上融为一体，它们之间的联系逐年增强。正如秘书长的报告指出的那样，阿富汗境内的叛乱分子仍然顽强，表现出能够开展多重复杂袭击的能力。叛乱分子继续负隅顽抗、不断改变战术、人数众多，以及向先前被认为是安全的地区扩散。所有这些都无情地提醒我们，除非国际社会能够坚决处理位于阿富汗境外的恐怖分子的安全避风港，否则安全成果仍将转瞬即逝。

印度全力支持由阿富汗人领导、包容各方、透明、遵守阿富汗政府在喀布尔和伦敦会议公报中宣布的指导方针的和解进程。这一进程必须伴以包容各方的政治进程和阿富汗人之间的对话。重要的是，应查明那些愿意重返社会的人的前科，并确保他们真正回心转意。

我们支持阿富汗政府和人民在寻求在他们的国家建立更安全、更稳定和更繁荣的未来以及强有力的民主制度时所表达的看法和所作的决定。必须让阿富汗人民在不受其邻国干涉的情况下，在和平与安全的条件中重建其国度。他们必须是自己命运的主宰。我们期望，根据第1988(2011)号决议建立的新制裁制度，将使阿富汗政府能够在应对由对该国的和平、安全与稳定构成威胁的那些人构成的挑战方面拥有更大发言权。

阿富汗的自主权和领导权对于阿富汗的发展和重建至关重要。这也意味着国际社会的发展努力必须更加协调一致和进一步精简,包括使援助同阿富汗国家优先事项保持一致,并日益通过阿富汗机构开展工作。

印度与阿富汗有着基于丰富的历史和文明联系这一牢固基础和基于共同寻求区域和平与繁荣的战略伙伴关系。印度继续致力于与阿富汗政府和人民合作,以便建设一个和平、稳定、民主和多元化的国家。印度的援助方案遍布阿富汗全国各地,并几乎涵盖全部经济和社会发展活动。协助阿富汗开展其重建努力、进行能力建设和培养开发人力资源技能,以及建设其公共机构,是印度特别重视的方面。正如塔宁大使在其发言中提到的那样,在5月11日至13日对阿富汗进行的最近一次访问期间,我国总理宣布,印度除已认捐的15亿美元外,再提供5亿美元援助。

阿富汗的稳定和经济发展在很大程度上有赖于阿富汗邻国和整个地区。加强同印度和该地区其他国家的经济一体化是阿富汗未来繁荣的关键。兴都库什以南阿富汗地区直至恒河三角洲这个地区构成一个单一的地理和经济盆地,而印度平原构成其经济重心。这是阿富汗最大的地区市场,是潜在投资、技能、培训、技术和专业知识的来源,可提供作为民主和国家机构建设的模式,而且其文化环境适宜。

阿富汗具有成为连接中亚、西亚和南亚的陆上桥梁和贸易、运输、能源新兴枢纽的巨大潜力。最近区域合作方面的发展,包括土库曼斯坦-阿富汗-巴基斯坦-印度天然气管道项目协议的签署,将进一步推动区域合作。经济相互依存性的提高将促进整个地区特别是阿富汗的和平与繁荣。2005年阿富汗加入南亚区域合作联盟(南盟),现正成为南盟日趋活跃的成员。印度作为阿富汗的邻国,将持续努力促进阿富汗进一步融入该区域框架。

最后,我们赞扬联阿援助团所作的良好工作。我们认为,在这个关键时刻,国际社会必须继续坚定不移地支持阿富汗政府实现其优先目标。

**阿罗德先生(法国)(以法语发言):**主席先生,我理所当然地要祝贺你担任安全理事会主席并感谢加蓬代表娴熟地主持安理会6月份工作。我也要感谢德米斯图拉先生介绍阿富汗局势,并赞同欧洲联盟代表稍后要做的发言。此外,我谨感谢塔宁大使的发言。

首先,我谨向在阿富汗工作的所有联合国工作人员表示敬意。4月1日马扎尔沙里夫联合国阿富汗援助团(联阿援助团)总部遭到袭击后,安全理事会作出了反应。这次袭击因为被害男女都是在那里帮助阿富汗稳定、安全和发展的人,因此令人倍感反感。

我们不能因为这次袭击而偏离我们的主要目标,即帮助阿富汗政府取得进展,恢复充分主权。在这方面,过渡进程已经开始。今年,我们承诺的这一新阶段将导致向阿富汗当局逐步有序地移交安全责任。法国将连同它的盟国,继续承诺同阿富汗人民站在一起,确保按计划到2014年底完成过渡进程,包括在我们部署区域或培训阿富汗安全部队方面。我们在阿富汗的承诺是长期的,并将根据情况作出调整,以适应新的过渡情况。法国将与盟国和阿富汗当局密切合作,按计划撤离部队。但我们必须谨慎,确保过渡进程同时导致阿富汗政府承担治理和发展的责任。

还有许多工作要做,时间是关键。我们必须确保阿富汗人民进一步参与发展项目的规划和执行。就其本身而言,阿富汗政府必须更加坚决打击腐败和裙带关系,从喀布尔银行问题可见一斑。

通过公共支出权力下放和进一步加强省、区规划和执行发展项目的的能力,预算执行方面也已取得进展。

关于安全问题,我们已经重新掌握军事主动权,从而使阿富汗政府能够在若干地区重新恢复立足点。在我们的财政支持和培训帮助下,阿富汗军队和警察部队日益壮大,使盟军能够设想从阿富汗撤离部分作战部队。

我们的军事和培训工作已开始见效,但以非常艰苦的战斗为代价。如果不能加强阿富汗当局的合法

性，使之能够设想用政治办法解决冲突，军事成就将是短暂的。不幸的是，法院造成的不肯定状况影响到立法权力，不利于民主机构的正常运作，使他们不能集中精力解决阿富汗选民真正关心的问题。我们呼吁阿富汗所有机构在三权分立的原则基础上，按照《宪法》规定的各自职权范围行事。秘书长特别代表必须继续监测局势的发展和该国需要的选举改革。

但我们也注意到，阿富汗内部和解之路取得进展。我们继续支持卡尔扎伊总统和高级和平委员会努力发展一个由阿富汗社会所有各阶层参加的和平进程。这一进程必须得到区域努力的支持，兼顾阿富汗邻国的安全利益，同时尊重阿富汗主权。从这个角度看，联合国可以发挥有益的作用。

通过将联合国对基地组织和塔利班的制裁制度一分为二，安全理事会作出了一个非常重要的决定。我们希望这可激励阿富汗人民摒弃国际恐怖主义，开始直接对话，共同展望未来。

最后，法国谨重申，我们充分支持秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉的努力。安理会通过第1974(2011)号决议延长了联阿援助团的任务期限，并确认安理会两年前提出的各项优先事项是正确的。安理会还要求在2011年年底完成对联阿援助团和联合国在阿富汗活动的一次全面审查。这将提供机会审视联合国对阿富汗承诺的发展演变。这次审查必须在完全透明的情况下进行，与阿富汗当局合作。这一过程、第二次波恩会议和2012年延长联阿援助团的任务期限，都代表着重申我们对建立一个彻底摒弃暴力和不稳定，民主、独立、繁荣的阿富汗的共同目标的承诺。

**主席(以英语发言)：**我现在以德国代表的身份发言。

让我同其他发言者一起热烈欢迎并感谢特别代表今天所作的通报。我们同样感谢塔宁大使的发言。

我国政府赞同欧洲联盟(欧盟)稍后要做的发言。

今天，我要谈一谈三个问题。

第一，关于过渡，德国欢迎在阿富汗安全部队数量和质量提高的情况下，开始安全过渡进程。我国代表团特别欢迎本月开始在第一批七个地区和城市向阿富汗移交安全责任的安全过渡。

必须强调，根据北约和阿富汗政府达成的协议，过渡进程将继续是逐步和视情况而定的进程。最近几个月安全事件频发，明确显示我们今后的挑战严重。但我们认为，阿富汗与国际社会商定的战略和时间安排将继续有效地指导我们的工作。我们打算继续按此行事。

德国谴责目前持续不断的暴力，并以最强烈的措辞谴责最近发生的袭击洛加尔医院的事件。我们继续严重关切地注意到，平民伤亡进一步增加，其中高达90%是由叛乱分子造成的。我们赞扬阿富汗安全部队在上周喀布尔洲际酒店遭受令人发指的袭击过程中所作的专业反应。

在安理会这里，我愿特别强调联合国的安全问题。和今天在这里的所有人一样，德国非常赞赏秘书长特别代表以及联合国阿富汗援助团(联阿援助团)其他同事在极为艰难环境下所开展的工作。但是，我们在期望联阿援助团继续开展其不可或缺的工作的同时，也有责任尽我们所能，来保护联合国工作人员和行动。马扎里沙里夫事件是令联合国大家庭感到震惊的又一个事件，我们向所有遇害者家人表示慰问。德国呼吁尽最大努力，包括阿富汗政府要尽最大努力，来保护在阿富汗的国际支助行动。

第二，关于喀布尔进程，该进程所描述的移交工作也将随着时间的推移，改变国际支持的性质。然而，国际社会强烈期望能够利用联合国的资源和专长，保持已经取得的进展，并与建立在阿富汗人领导、民主原则、尊重人权以及可靠的政府和非政府机构基础上的可生存的国家建立可持续的伙伴关系，而这些政府和非政府机构要建立在坚实的宪法基础上。

喀布尔进程取得成功的一个决定性因素是，要解决喀布尔银行的危机。可信的金融机构是无法替代

的。德国赞同报告的论述，即没有国际货币基金组织方案严重危及喀布尔进程，危及通过政府预算不断加大支持发展的能力。

第三，我要简要谈谈将于 12 月在波恩举行的阿富汗问题国际会议的筹备情况。一些成员提到了该会议，而德国期待着应阿富汗政府请求主办该会议。总的来说，会议是为了更加突出我们阿富汗共同战略中的长期政治内容的分量。正如卡尔扎伊总统决定的那样，将由阿富汗主持的该会议的三个主要目的是，进一步确定 2014 年之前的移交工作所涉及的民事问题；大力确认并确定 2014 年之后对阿的长期国际支持；以及促进和解政治进程，包括区域和解进程。我们期望波恩会议将成为建设稳定的、和平并与邻国和平相处的阿富汗道路上的一个重要里程碑。

在这方面，德国认为最近将第 1267 (1999) 号决议规定的制裁制度分拆为单立的制裁基地组织和制裁塔利班制度，是一块重要的垫脚石。

最后，我要重申德国继续长期支持我们的阿富汗朋友，并强调我们赞赏联阿援助团的作用以及联合国给予的更大范围的支持。德国认为联阿援助团和联合国系统是着眼于所有阿富汗人利益的成功交接工作的伙伴。

我现在继续行使安全理事会主席职能。

我现在请日本代表发言。

**西田先生** (日本) (以英语发言)：我愿感谢德米斯图拉特别代表十分全面而翔实的通报。我还愿表示，我感谢联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的所有男女工作人员，他们表明了对完成这项十分艰难的任务的大力承诺。我也感谢塔宁大使的发言。

首先，我愿表示，我对联阿援助团 4 月 1 日在马扎里沙里夫遭受袭击深表遗憾。我向在袭击中牺牲的联合国工作人员的家人致以最深切的慰问。

德米斯图拉特别代表在安理会 3 月份就本议题举行的上次辩论会(见 S/PV. 6497)上曾表示，2011 年是

至关重要的一年。它是 2014 年之前的移交工作年。日本决心在这一非常重要的年度中以及此后继续与联阿援助团合作。

正如秘书长最近报告(S/2011/381)所言，阿富汗安全局势依然具有挑战性。我们对于喀布尔洲际酒店最近遇袭所凸显出的安全威胁感到关切。我对死者深表哀悼。安全仍是我们必须处理的优先问题。

日本支持奥巴马总统就美国对阿政策所作的宣示。定于本月在七个地区启动移交工作。在美国和其它国际部队缩编期间平稳移交工作，对于阿富汗的和平与安全是不可或缺的。

移交责任和可持续安全与该国的政治进程和发展存在着相互联系。有鉴于此，日本继续通过向阿富汗警察提供援助，比如通过继续为警察发薪提供资金，以及采取努力加强中央和省级政府的行政能力，在加强阿富汗国家安全部队方面发挥作用。日本最近决定支持“开展扫盲以增强阿富汗警察能力”的方案，并将于本月开始同土耳其合作训练阿富汗国家警察。

仍存在着其它令人关切的问题。喀布尔银行的状况是一个严重问题，影响到了提供资金乃至国际援助框架的国际捐助者。特别法院取消去年选出且先前得到独立选举委员会确认的议员的资格，致使议会与法院之间关系紧张，从而可能严重影响阿富汗的稳定与重建。这种情况发生在对于维护该国团结具有关键意义的时候。我们衷心希望阿富汗政府、议会和法院能够在各自职权范围内行事，迅速、妥善处理这些问题。

我们对 5 月 10 日和 11 日在喀布尔成功举行阿富汗和平与再融合方案审查会议表示了欢迎。再融合进程取得进一步进展，是政治进程的重要支柱。我们高度赞赏联阿援助团和有关国家在该进程中发挥重大作用。日本决心继续作出贡献，这体现为我们向再融合基金提供了 5 000 万美元的捐助，用于在阿富汗人领导的《再融合方案》方面取得不可逆转的进展。

在这方面，安全理事会最近通过决议，将基地组织和塔利班制裁清单一分为二，是为促进该国和解所

采取的积极步骤。政治进程要取得更多进展，阿富汗人就必须在国际社会的继续支持下发挥自主权。

阿富汗要想实现长期稳定，我们就必须加快该国邻国之间的区域合作。日本愿意在更大范围的经济发展中发挥积极作用，经济发展能够使周边邻国为阿富汗融入区域和全球经济铺平道路。

日本尽管受到 3 月份地震的影响，但仍决心开展对阿援助。鉴于阿富汗的重要性，我们于 2009 年 11 月承诺提供这种援助。虽然军事存在的缩编工作很快就会开始，但长期介入阿富汗问题仍十分重要。我愿再次强调，为实现可持续的经济，此刻阿富汗负责任的主导与国际社会的支助比以往任何时候都更有必要。这应着眼于中长期视角，以便到 2014 年完全过渡到阿富汗领导之后，阿富汗的经济发展能够自力更生。

我相信，国际社会坚定地致力于阿富汗的重建。我们期待着在 12 月份的波恩阿富汗问题会议上取得进一步进展。从阿富汗的角度来说，该国需加强其实现真正阿富汗主导和领导的能力。第 1974(2011) 号决议要求全面审查联阿援助团的任务授权以及联合国对阿富汗的支助，这将是联合国指引阿富汗未来方向的一个非常重要的任务。联阿援助团继续发挥着重要作用，日本也将继续尽其最大努力，为其活动做出贡献。

最后，我们愿诚挚赞赏德米斯图拉特别代表的奉献精神，并重申我们致力于支持联阿援助团的工作。

**主席(以英语发言)：**我现在请加拿大代表发言。

**里瓦德先生(加拿大)(以英语发言)：**阿富汗正进入一个关键时期，很有可能它转型成为一个安全稳定民主政体的长期进程将受到近期事件与决定的重大影响。

改善安全局势对于我们在阿富汗开展的工作仍是最为重要的事。尽管戡乱努力成功逆转了阿富汗南部的叛乱势头，但是在先前认为安全的地方，暴力却有所上升。需大幅加强安全，以便为阿富汗的增长与发展提供所需空间。

所有暴力导致的平民伤亡都是惨痛的悲剧，我们采取各种可能步骤避免国际安全援助部队(安援部队)的行动导致平民伤亡。然而，绝大多数死亡都是叛乱分子造成的。事实上，平民常常是叛乱分子的主要目标。最近喀布尔洲际饭店遭袭以及最近叛乱分子利用一名 8 岁女童作为人体炸弹都惨痛地证明了这一点。我们谴责这些违反国际法的不择手段的做法，并要求停止这种做法。

最近，阿富汗政府和安援部队启动了将主要安全责任从国际社会过渡给阿富汗当局的进程。加拿大致力于通过北约驻阿富汗培训特派团来增加阿富汗国家安全部队的人数并提高其人员素质，这对于维护该国的和平至关重要。为此，加拿大从 2011 年至 2014 年期间将提供 950 人的加拿大部队和 45 人的民警来协助培训国家安全部队。我们可能会在坎大哈进行缩编，但是我们仍致力于支助阿富汗。

(以法语发言)

光靠军事手段不可能实现阿富汗的稳定与安全，阿富汗政府和叛乱分子需要开展政治和解进程。为实现持久和解，叛乱分子就有必要放弃暴力，断绝与基地组织的联系，并承认《阿富汗宪法》。尽管我们赞同现在就应举行和谈，但是有些阿富汗人确实害怕过去 10 年来在民主化、人权和提供基本服务方面取得的成果可能会付诸东流。当前的讨论应认识到这种关切，确保和平将为所有阿富汗公民造福。

加拿大赞同许多阿富汗人和国际社会成员的观点，认为从长期来看，阿富汗的持久和平与稳定将要求一个包容各方的疗伤进程。这必须让包括阿富汗妇女在内的阿富汗社会各阶层参与旨在重建关系、解决历史宿怨的长期工作，如果不处理这些宿怨，阿富汗的持久和平就有可能遭到破坏。

加拿大与我们的国际伙伴一道，正与阿富汗政府密切合作，确保协调过渡中的民事层面，即加强治理与发展，以支持整体过渡取得成功并不可逆转。成功过渡将取决于采取协调一致的努力以及阿富汗领导层做出认真的政治承诺，确保进行有效、包容各方和职责分明的治理。

必须继续建设和培养阿富汗政府为普通阿富汗人提供服务和机会的能力。在这方面，由阿富汗政府主导的喀布尔进程以及国家优先方案仍是阿富汗政府和国际社会的重要工具。现在，我们必须推动国家优先方案的实施，将它们与安全过渡挂钩，并确保它们在为普通阿富汗人提供医疗保健和教育等方面产生切实裨益。现在重要的是，这些方案要具有财政上的可持续性和现实性。在这方面，国际社会需要帮助阿富汗提高它在此期间创收的能力。私营部门对于该国的发展也将发挥重要作用。

同样至关重要是，阿富汗人要能够信任他们选举出来的官员，在区、省和国家一级代表他们的利益。腐败侵蚀了对民主机构的信心，并削弱稳定该国的努力。腐败仍是严重问题，并有可能成为未来数年实现成功过渡的主要障碍。因此，阿富汗政府必须采取具体和明显行动，以打击腐败，防止它使过渡议程脱离轨道。

(以英语发言)

区域国家对于阿富汗的成败乃至对南亚和中亚的整体稳定也发挥着重要作用。至关重要是，阿富汗及其邻国要克服历史上根深蒂固的不信任和利益冲突，这些常常不符合区域稳定和经济逻辑。政治分歧仍阻挠着在本可以实现双赢、为区域持久稳定与繁荣做出巨大贡献的经济举措取得进展。

我们期待着 12 月份将在波恩召开的由阿富汗人主导的阿富汗问题会议，它将着重讨论对于过渡进程十分重要的问题。有好几个此类关于阿富汗问题的会议定于 2011 年召开。绝对重要的是，我们要继续开展公开和坦诚的对话，同时我们还需凝聚真正的政治意愿以实现切实进展。

过去 10 年，阿富汗在关键领域取得了显著和可以量化的进展。我们都聚焦于同一个目标，即将安全、治理和发展的责任过渡给阿富汗政府。阿富汗政府及国际社会团结一致，决心实现这个目标，加拿大也将继续发挥积极作用。

**主席**(以英语发言)：我现在请巴基斯坦代表发言。

**哈龙先生**(巴基斯坦)(以英语发言)：主席先生，我们愿祝贺你担任 7 月份安理会的主席并感谢你召开今天的辩论会。

我愿特别赞赏地提及斯塔凡·德米斯图拉秘书长特别代表的通报。巴基斯坦一贯珍视德米斯图拉特别代表有力领导下的联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的工作。我希望，他不再继续担任该职的传言不是真的。

秘书长的季度报告是阿富汗政治和安全事态发展的重要晴雨表。我愿强调，这些报告提供了有益指标，以衡量我们在促进阿富汗实现和平的集体努力中取得的进展和遭遇的挫折。

第一，审查所述期间标志着开始实施向更大阿富汗领导权和自主权的过渡，这也是喀布尔进程所构想的。这是巴基斯坦在安全理事会召开的每一次会议上都要表明的一点。其次，本次会议适逢开始根据第 1974(2011)号决议的要求，对联阿援助团任务规定进行全面审查。我们认为，应当继续根据在阿富汗推动民族和解、支持治理以及促进社会经济发展——这或许是至少迄今在图表上表明向上趋势的一个领域——的原则，确定联阿援助团在现阶段的优先事项。

关于当前对联阿援助团任务规定进行的全面审查——审查应当于 2011 年完成——我必须强调，必须在各个领域确保阿富汗自主权和尊重阿富汗的主权。联阿援助团工作与过渡期目标之间更加一致以及联合国各机构内部的协调必须成为新任务规定的基本组成部分。

随着我们离假定的撤离日期越来越近，阿富汗是否正在发烧？我要再次指出，秘书长的报告记录说，安全方面的事件在本报告所述期间增加了 51%。报告恰当地对冲突造成的人的损失表示了关切，其特点是不仅叛乱活动，而且军事行动造成的平民伤亡都在不断增加。

请允许我承认，阿富汗的安全挑战由于三十年的战争、阿富汗安全部队的能力、外国部队的驻留以及罪犯和毒品贩子利用社会政治复杂情况而变得复杂。阿富汗的安全问题不是轻而易举便可解释得清的，例如仅仅归咎于外部因素和进行自拆台脚的指责。

阿富汗和巴基斯坦境内的暴力和不稳定是一个威胁。因此，我们正在安全和情报领域给予阿富汗一切可能的合作。开展这种合作的一个可行机制是三方委员会，该委员会定期举行会晤，并且包括美国和国际安全援助部队。

部署在与阿富汗交界地区的我国军事和准军事人员的人数比在阿富汗全境部署的所有国际部队都要多。巴基斯坦对阿富汗和平的承诺坚定不移。如果阿富汗成为代理战争的舞台，或者它的领土被用来开展域外颠覆活动，这将不利于区域和国际和平事业。

阿富汗安全挑战的长期解决办法在于切实可行的和解和再融合进程。一个自身和平的阿富汗可以最好地确保自己的安全。秘书长的报告及其特别代表所作的通报正确指出了和解与安全之间的联系。

巴基斯坦支持一个由阿富汗主导的包容性和解进程，以便把反对团体纳入政治主流。我们认为，伊斯兰会议组织和联阿援助团参与和解进程将有所裨益。

我们强调，必须确保新创建的针对阿富汗的制裁委员会切实有效地帮助遏制叛乱活动，并且促进阿富汗的和解。必须确保做到这一点。我们希望，联阿援助团与安全理事会阿富汗制裁委员会的合作在为列名和除名进程增加专业和政治投入方面将发挥巨大的促进作用。

巴基斯坦将继续协助由阿富汗主导的和解进程，包括通过阿富汗与巴基斯坦之间的阿富汗和平联合委员会来这样做。该联合委员会的第一次会议于上月在哈密德·卡尔扎伊总统到访前夕在伊斯兰堡举行。我们两国都确认决心紧密合作，以促进阿富汗的长期和解与和平。作为伊斯兰堡会议的后续，联

合委员会的第一次工作层面会议于上周在喀布尔举行。会议决定设立专门工作组，以便以负责任和扎实的方式向前推进。请不要误解，这一进程非常积极，而且将产生有益成果。

我们寻求阿富汗和平与稳定的努力与长期的合作伙伴关系相契合。今天《华盛顿邮报》的头条新闻报道有数百名武装分子从阿富汗越境袭击了巴基斯坦的一个边境村庄，造成一些人丧生，但这不会阻止我们开展这一进程。我给我的朋友的建议是，一切和平进程自然会走到出现此类行为的时候，武装分子希望通过这些行为证明和平进程并不和平。我们将不会屈服于此。

尽管这些越境武装分子竭力制造混乱并破坏和平进程，请允许我重申，我们将不会容许这种情况发生。在卡尔扎伊总统上个月访问巴基斯坦期间签署的《伊斯兰堡宣言》载有贸易和经济、交通连接性和基础设施、能源和矿产项目合作领域以及加强议会交流和民间往来方面伙伴关系的概述。这些领域的国际援助，特别是企业部门的参与可以促进产生丰厚的区域和平及繁荣红利。

秘书长的报告指出，过去三个月中，只有 19 000 多名难民从巴基斯坦返回阿富汗。这个数字难以令人感到鼓舞。我们需要更多地关注这个问题。但是当然，无论发生什么事情，我们都是世界上这一最大难民人口的收容国。

最后，我要重申，我们支持联阿援助团的目标和努力，特别是秘书长特别代表德米斯图拉的努力。我们坚信，可敬的阿富汗人民将战胜一切巨大挑战，并且抓住新机会创造更美好和繁荣的未来。巴基斯坦将继续做他们坚定和执着的伙伴。

**主席(以英语发言)：**我现在请佩德罗·塞拉诺先生发言。

**塞拉诺先生(以英语发言)：**主席先生，我要深切感谢你给我机会代表欧洲联盟(欧盟)发言。

候选国土耳其、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山和冰岛，参与稳定与结盟进程的可能的

候选国阿尔巴尼亚、塞尔维亚和欧洲自由贸易联盟成员国挪威，参加欧洲经济区的成员国以及摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚赞同这一发言。

我要感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉所作的通报和秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全影响的全面报告(S/2011/381)。我们也感谢塔宁大使所作的发言。

7月份标志着向由阿富汗主导的安全的过渡阶段的开始。欧洲联盟欣见，国际安全援助部队即将在该国7个地区向阿富汗部队移交安全责任。在这方面，秘书长关于由于重点突出的训练和能力建设努力，这些部队的表现已有所改善的评估意见令我们感到鼓舞。与此同时，我们可以在报告中看到，不安全状况在增加，这表明叛乱分子依然负隅顽抗，使过渡更加困难。安全方面的事件与2010年同期相比增加了51%，这一数据凸显出过渡有多么困难。因此必须要回顾的是，过渡进程并不意味着撤出，而是逐步转向真正的辅助作用，过渡也不是根据日历来进行的，而是视情况而定。通过谨慎管理过渡进程，我们正在缓慢但坚实地满足阿富汗人民为自身安全负起责任的愿望。

创造有利于在该国全境进行成功过渡的条件需要朝着善治和发展方向，并在政治轨道上进一步取得进展。改善治理事关重大，因此，增进公共财政的透明度和监督以及反腐败工作，应当成为高度优先事项。

一方面，欧洲联盟欢迎启动联合独立反腐监测和评估委员会等积极步骤。另一方面，我们注意到，在喀布尔进程的所有国家优先方案中，有关公共行政和国家以下各级治理的方案进展最少。这是特别不幸的，因为由于几个原因，这些方案也是最重要的。

正如秘书长指出的那样，在过渡后的阿富汗，捐助者更多通过中央政府进行工作，直接流向地方政府的发展资金将减少。如果没有同中央的更强大和更可靠的联系，没有更好的国家以下各级治理，这些省份和地区将面临得不到援助的风险。

在治理领域中，发展资金的拨款和分配所面临的一个更直接的障碍，就是继续未同国际货币基金组织就喀布尔银行崩溃的后果达成协议。如果阿富汗要对其本身的发展承担全部责任，并且如果要通过阿富汗机构提供更多的发展资金——卡尔扎伊总统把它称作过渡的组成部分——那么就需要解决这场银行危机。这是一个欧洲联盟及其成员国深感关切的问题，它们每年总共在阿富汗花费10亿多欧元。

为了解决喀布尔银行危机以及更全面地执行喀布尔进程的治理和其他承诺，例如司法部门现代化和选举改革，就需要解决阿富汗行政部门同议会之间的争议。欧洲联盟要求在这样做时，既要迅速，又要符合权力分立。

为了建立更加有效和合法的政府机构而采取进一步的步骤，不仅对于发展合作，而且还对政治轨道上的进展，是至关重要的。更好的治理将有助于说服所有阿富汗人，以武力解决分歧今后不再应是一个选项，政治舞台应当成为唯一的角斗场。

在这方面，欧洲联盟欣见安全理事会最近决定把基地组织制裁制度同塔利班制裁制度分开，这项决定必定促进和解与重返社会的努力。在实地，由阿富汗人领导的这些努力受益于联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的支持，联阿援助团继续通过提倡基本服务、释放被拘留者和保护平民，促进建立信任措施。正如报告证实的那样，平民仍然在冲突中遭到主要打击，80%至90%的平民伤亡同反政府分子有关。

和解工作不仅应当由阿富汗人领导，而且也决不能偏离其基本原则：反对基地组织、放弃暴力和尊重《宪法》。为确保和平而牺牲国际法和不可剥夺的人权，包括妇女的权利和宗教少数的权利，将导致得不偿失的胜利。这并非是某种乌托邦式的野心，要把阿富汗变为一个完美的地方，这只不过是要捍卫本世界组织和欧洲联盟的基本价值。

在我们最近关于本项目的辩论中(S/PV.6497)，当它的任务期限被提上议程时，我们对联阿援助团作

了详尽的发言。这就是为什么我今天在发言的最后，将仅限于再次表示欧洲联盟对它在过渡时期的关键作用的支持，包括作为联合协调和监测委员会的共同主席，这个机构需要得到进一步的加强。

我们赞扬斯塔凡·德米斯图拉及其工作人员的承诺和勇气，并最强烈地谴责对联阿援助团的袭击。联合国在阿富汗为全体阿富汗人做重要的工作，我们大力支持它在短期和长期内继续参与那里的工作。在今后的新阶段里——一个存在极大机遇但也面临巨大危险的阶段，我们要依靠联阿援助团。但是，正如阿富汗人所说——我希望这一说法是准确的——即便最高的山峰，也有一条登顶的路径。

主席(以英语发言)：我请土耳其代表发言。

乔尔曼先生(土耳其)(以英语发言)：首先，请允许我向塔宁大使和秘书长特别代表德米斯图拉表示热烈的问候。我也谨感谢秘书长提出他的报告(S/2011/381)，并感谢特别代表颇具见地的通报。

我们感谢联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在德米斯图拉特别代表的有效领导下，为完成任务所做的兢兢业业和出色的工作，正如最近在4月1日对联阿援助团在马扎里沙里夫的驻地的袭击所证明，他们面临非常真实和严重的威胁。我们强烈谴责和痛惜这一令人发指的袭击，并再次向丧生者的遗属以及联阿援助团人员和整个联合国大家庭表示慰问。

我们也谴责反叛分子最近对阿富汗目标发动的一连串袭击，导致更多的无辜平民丧生。这些袭击是不可容忍的，阻挡不了阿富汗人民和国际社会建设和平、安全和民主的阿富汗的努力。

阿富汗正在经历一个历史性的转变时期。阿富汗的邻国和区域内的其他相关行为方，应当尊重阿富汗的主权，并且继续为巩固它作出多方面的贡献。移交安全责任、和平进程和经济发展，都是实现阿富汗完全当家作主的最终目标的核心努力。如果其中一个进程遭遇失败，整体工作也将出错。

由阿富汗人领导阿富汗的所有进程，是一个基本原则。安全是一个主要的有利因素，将促进发展、治理、法治和机构能力建设。过去6个月里，军事行动达到前所未有的程度，然而，只能通过政治解决才能实现阿富汗的持久和平与稳定。因此，在和解的机会之窗打开时，必须给予阿富汗和平进程必要的时间和空间。

阿富汗的和平前景比以往更加光明，请允许我强调，为了阿富汗和平的持久性，必须容纳社会的所有阶层，因为增进全国团结是唯一最重要的基础，持久和平与稳定将在此基础上稳固发展。尽管培训阿富汗国家安全部队，对于在2014年底完成过渡是至关重要的，但是，民事能力建设和经济可持续性在2014年以后将是同样重要的。我们敦促所有捐助方增加对发展民事能力和经济可行性的捐助。

一个良性的区域秩序，是阿富汗和平、主权、发展与繁荣的不可或缺的支柱。反过来，阿富汗的和平、主权与繁荣，将成为其邻近地区的和平与繁荣的不可或缺的支柱。在这方面，我们将继续努力支持在秘书长报告中提到的、5月10日由土耳其外交部长阿赫梅特·达武特奥卢阁下在伊斯坦布尔主持的区域国家会议上讨论的区域层面。

为2011年11月2日在伊斯坦布尔举行的阿富汗问题伊斯坦布尔会议所做的筹备工作已经开始。在土耳其和联阿援助团的共同主持下，分别于6月3日和26日在伊斯坦布尔和喀布尔举行的国际接触小组区域合作工作组会议是有益的，吸引了区域内外对即将举行的伊斯坦布尔会议的广泛支持。

已经出现一系列共同点。2002年《喀布尔友好睦邻关系宣言》(S/2002/1416)是一份突破性的文件。2007年《关于“亚洲心脏”友谊与合作的伊斯坦布尔声明》(S/2010/70,附件)甚至超越了《喀布尔声明》，提出了一个共同的区域构想，是一个可喜的里程碑。

然而，自去年的伊斯坦布尔会议以来，区域工作以及情况和需求已经大有进展，并且我们希望所有这

一切将能够以某种形式写在纸上，然后伊斯坦布尔会议的与会者将能够签字。我们知道，这是阿富汗想要从区域会议中得到的收获。

因此，我们想要使伊斯坦布尔会议成为区域层面的一个转折点。

我们一如既往，期待着国际社会的大力支持，而其重要性已在秘书长的报告中得到强调。在举行关于阿富汗问题的伊斯坦布尔会议之前，我们将同阿富汗、联合国以及所有其他有关国家和组织密切合作，因为该会议将是今年头等国际大事之一。

**主席(以英语发言)：**我请德米斯图拉特别代表回答各位所做的评论。

**德米斯图拉先生(以英语发言)：**我要简略谈三点。第一，我感谢安理会成员所做的一切评论。我还

适当地注意到每一个安理会成员和其他代表所做的评论、提出的建议和表示的支持。

第二，我还要代表我的全体 900 多位同事，感谢所有与会者就我的同事们正在作出的牺牲和在 Mazar-e-Sharif 发生的不幸事件所说的非常友好、温馨的话。这确实有助益。

最后，我相信，塔宁大使和我本人将带回喀布尔一个强烈信号：国际社会支持、持续不断地关心和介入阿富汗。我认为，在举行伊斯坦布尔会议和波恩会议之前困难的数月期间，这将对我们有所帮助。

**主席(以英语发言)：**安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 15 分散会。